









**強調哥國朝野皆支持中華民國  
期望未來能在工業及科技合作**

(中央社台北三十日電)哥斯大黎加共和國總統孟赫今天廣播強調，中、哥兩國傳統友好關係不會改變。他並重申華民國銀行企業界到該國投資。

孟赫總統是在二十三日，在岡山飯店舉行記者會時說：「他的熱心與興趣將來將使哥斯大黎加工業生產力增加百分之五十。」

關於的民主政策問題，他表示訪問中華民國會向中國政府轉達對重振中美邦交的願望。孟赫說，他這次訪台，是代表訪問中華民國政府，而不是以目前哥斯大黎加的政權對中國中央政府的政策，表示支持或反對的態度。

又對於政治同文支持：

孟赫總統對中美關係堅決不變，主要也寄希望於中華民國工農界及智識界有信心，能在美國投資，成立共同事業或開辦新事業，將產品銷回美國或其他國家。他指出，中華民族經濟建設，李烈鈞將軍及其他政治家曾預言過，如果中華民國能鼓勵外國商團向我國投資，哥國政府目下也正在努力改善政治環境和投資法令，以期創造一個良好的投資發展環境。

孟赫說，昨天和此地工商企業領袖談話，這些代表都表示有要到哥國投資之意。前期中哥兩國來往合作甚多。

孟赫總統特別提到中華僑團積極設立研究所，俾利調查當地農民木材性質加以利用，將無用的野生動物養育成經濟價值的產品。他說，他曾親詣這項研究所，看到目前已訓練出幾百隻名貴竹雞等禽畜，對哥國農業補助益很大。他希望今後繼續擴大到藥業和科技方面的合作。

談及與台灣經濟圈的發展時，孟赫讚揚總統是一位卓越的政治家，他和全體國民都發表講話，表示台灣高科技技術，要由台灣幫助其他國際間的貿易與合作。他說道：

「我與聯合國秘書長李登輝先生見面後，感到非常愉快。我已告訴各國，答應他們已動身前往訪問哥斯大黎加。」

孟赫將於今晚參觀檢驗核子反應堆，隨後即乘飛機返回巴拿馬市。

台灣方面傳聞軍事部長白狼因爭論口角被革職一事，甲比尼基地地他告訴記者，自己深受愛爾蘭人克皮所影響，自自行殺一死所以引者。

# 蔣總統到機場送行

[illegible]

# 熱帶風暴襲印西岸

**陳納德將軍 紀念碑落成** 中美軍事飛渡援設 協會，慶祝三十一戰作 戰勝利四週年紀念。昨 日（二十二）上午在台北新公園舉行。圖 中：陳納德將軍紀念碑落成。由其遺孀陳鳳女 士（左二）主持揭幕。左為美國第十四航空協會委員長 劉有長史東將軍。（中央社）

**鑽油台隨波逐流 漁船多艘失蹤** 海軍艦隻出動 搜索拯救遇難者

【美聯社新德里二十日電】據自有關地區之報導，印度熱帶風暴地區時，約有五百人從海岸附近的村子疏散。當地區時，約有五百人失蹤。

府的石油及天然氣公司，正派往中東作定期

六名船員。另一艘有 五名船員從南港口孟 買出海的漁船，據報已 已失蹤。

據通訊社稱，政 府的石油及天然氣公司， 正在拖往中東作定期

美的石油公司正在 拉海上漂着，在溫 烈前，暴風控制，鑽油台 正在風浪中搖搖欲 倒。據報該船已 失蹤。

再行全面調査  
光州事件真相

因學生情緒仍未平定

輿論界紛予以好評

# 重新塑造政府尊重人權新形象

東非共武裝大團結  
增加和平談判潛力

赤東殺人如麻應對歷史負責  
逼河內作政治談判平息烽火

# 回教軍與巴游 昨午同意停火

**讓傷者撤離難民營獲得治療**  
(路透社駐巴格達官員發特約一日電) 爲爭取控制伊拉克的巴格達，難民營而進行的回教教什葉派兵，和巴勃勒斯叛軍今日同意，讓受傷人士撤離難民營。  
回教兵民說，他們已飭令其民軍遵守完全停火，甚至單方面亦然。  
一名巴勃勒斯官員說：透過阿爾及利亞調停人，雙方已同意，使傷傷者離開難民營。數十名傷者被囚於營內，並與適當醫療。

# 女疑犯受辱

**脚踢兼灌水**

根據重新  
發展設計，  
七十五會計年  
算新台幣一千  
大鑽石、石灰  
石的開發程度  
及盤骨，且用水灌入她  
用腳踢她的胸部，有警員  
服和護士陪同，一審員  
南潯一僑民懲法  
（路邊社廣州函）  
（日電）

削減重原油官價

日電)「世界主要石油輸出國家組織」的石油油價。

福建長樂一緝私員  
走私被判重刑  
(特訊)三十一日消息：福建省長樂縣  
原工商局一號緝私船負責人林細弟，串通

上人員參與走私，最近經最高人民法院批准，被福州市中級人民法院依法判處死刑，<sup>10</sup>二期二年執行，剝奪政治權利終身。其他人只也受到應得的懲處。林細弟自一九八一年月起帶領一號組私船，日夜在大沙一帶的三國上巡邏，也利用陳龍，串通一號組私船

八三年四月間，全船人員非法籌集港幣二十四萬七千元，換回走私手表、收錄機、電機、布料等，銷售後從中獲利人民幣五萬

千多元，每人得贖款三千六百多元。在林弟的提議和帶領下，一號竊私船連先後十次私分緝私獲獲的物質，十二次假借密報名字，分領密報獎金，林細第一人從中分得物質折合人民幣為三千五百多元。

# 庭法刳手槍

庭法刳手槍  
院送傷受官法審主  
網落再後柳越犯疑

**麗宮**  
**大滿滴**  
 早請未週天今  
 電火動最一發榮公洲  
 影攝力有部行會司立  
**第一滴血**  
 星巨荷威。奇洛威虎  
**史泰龍**  
 作之出突最演主街領  
 血厠潑性勇為  
 運。起翻。人  
 血以究良品機  
 結通亂山 | 中只咬牙  
 算街戰區 | 免為開關  
 確炸刀一火高  
 成油亂夫遮山  
 猛會斬在眼冷  
 。看觀直不意兒。  
 定請 | 擠避  
 座速 | 擁免

[illegible]

金冠 南灣 蓮華 金華 萬年 國際 好運 紅運 紅運 嘉禾 海城 帝后 嘉年 皇都 皇后

# 時來運轉

時來運轉富笑料餘妙趣  
元彪日影述新偶像  
國際水華 當然中西傳頌

A harvest of fun

認真捧!!!

華洋影評捧場  
國際水華 當然中西傳頌

元彪  
捧  
圓鏡  
笑料超時代  
曾志偉 屋內  
捧 遮,百獸鬼  
倚圭

林良健 吳鳳琴 李麗珊 馮淬帆  
林正英 樓南光  
黃鳳 司徒漢 劉劍  
午馬 黃炳耀 鄭則 陳鳳鵬 動作指導  
洪敏班 林正英 元華 監製指導  
劉家榮 導演 洪金寶 監製

香港新藝城 寶來出品 There's No Time To Die

笑談鬼神·運轉乾坤  
週末請早全場加午夜場  
九院加四點半：皇后嘉年海城  
嘉禾麗華紅運好運京華滿堂

影都映午夜場









### 如期順利定成 並未超出預算

#### 柴灣至金鐘僅廿三分鐘

【本報訊】港島地鐵工程進展順利，預計在明年六月完工。柴灣至金鐘段的全程僅需二十三分鐘。該段工程由地鐵公司負責，目前正進行最後的裝修和測試工作。預計在明年六月完工後，將為港島居民提供更便捷的交通服務。

### 港督主持揭幕典禮 港島地鐵開通

#### 觀改通交共公

【本報訊】港島地鐵工程已圓滿完成，港督昨日主持了隆重的揭幕典禮。在典禮上，港督表示，港島地鐵的開通將為港島居民提供更便捷、更舒適的交通服務，並有助於緩解交通壓力。隨後，港督與隨行人員一同乘坐地鐵，體驗了從柴灣到金鐘的全程。

### 國際大酒樓

忠誠服務 · 敬業樂業

<b>五樓 海鮮晚飯</b> 夏日超值海鮮餐 送你冬瓜盅生翅 雲中仙子肚 清蒸海上鮮 明爐燒味拼盤 郊外時蔬 鮮荷羹飯 足供六位用 特價\$288	<b>三樓 重新裝修 氣派豪華</b> 錦繡前程拼盤 式大富貴香酥雞 紅燒海參龍鳳翅 翡翠炒帶子 紅燒大生翅 清蒸海上鮮 百年好合 錦繡炒飯 每席\$750	<b>四樓 雀巢小餐 設計優雅</b> 百年好合生翅席 式大富貴香酥雞 紅燒海參龍鳳翅 翡翠炒帶子 紅燒大生翅 清蒸海上鮮 百年好合 錦繡炒飯 每席特價\$1080
--	---	---

最低廉代價 · 最高級享受  
小滿漢式雀巢宴  
每席\$100  
共一百六十元  
名茶四款  
名酒四款  
名菜四款  
名點四款  
名飯四款  
名湯四款  
名果四款  
名水四款  
名茶四款  
名酒四款  
名菜四款  
名點四款  
名飯四款  
名湯四款  
名果四款  
名水四款

### 港督明日赴英

#### 趙紫陽總理到港會晤

【本報訊】港督昨日表示，他將於明日離開香港前往英國。在離港前，他將與趙紫陽總理進行會晤，就香港問題交換意見。港督表示，他對香港未來的發展充滿信心，並相信香港在回歸後將繼續保持繁榮穩定。

### 小巴的士影響大 乘客頓減五成

#### 確實影響程度有待觀察統計

【本報訊】港島地鐵的開通對小巴和的士行業產生了顯著影響。據統計，地鐵開通後，小巴和的士的乘客數量減少了約五成。這主要是因為地鐵提供了更便捷、更舒適的交通選擇。然而，小巴和的士業者表示，他們將通過提高服務質量來吸引乘客，並希望政府能給予更多支持。

### 亞洲保險有限公司

#### 股東特別大會通告

敬啟者：亞洲保險有限公司訂於一九八五年六月二十四日（星期一）上午十一時假座於香港德輔道中十九號環球大廈十六樓本公司之辦事處舉行股東週年大會，並將於該會結束後隨即召開股東特別大會，以便處理下列事項：

- 考慮並通過下列決議案：  
「將本公司所有已發行及未發行之面值二股股份，由五千股拆細為一萬股每股面值一元之股份。」
- 考慮並通過下列決議案：  
「將本公司所有已發行及未發行之面值二股股份，由五千股拆細為一萬股每股面值一元之股份。」

以上決議案之詳情，請參閱本通告之附件。

### 華僑曙報

#### 敬賀 華僑日報創刊六十週年慶典

華僑日報創刊六十週年慶典，承蒙各界支持，成就輝煌。本報謹此敬賀，並願與各界繼續合作，為華僑社區服務。

### 香港電話有限公司

#### 招標啓事

香港電話有限公司將於短期內招標供應下列物料：

- Airblock Cable
- Pliers
- Ribbons for Univac 0770 and Data 100 Printers
- Lamp, LED, Slide Base, 6V and Lamp
- Switchboard BPO No. 2
- Tube PVC Yellow
- Calendar and Diary 1986
- Capping Wire PVC
- Internal Cable Duct Connection Couplings ABS, Grey
- Blocks and Strips Battening
- Relayset, Central Battery Private Wire with Ringing Tone Facility
- Fully Sealed Secondary Lead Acid Smoothing Battery
- Direct Current High Ohmic Distribution Cubicle

凡欲投標之公司，請來信標明欲供應之項目，連同商業登記證明，以掛號方式投寄至：

香港郵政總局信箱479號  
香港電話有限公司  
採購部A組

信封上請註明「招標啓事」。掛號信須於一九八五年六月十日（星期一）下午五時前送達上址。







# 中大學生會課程檢討調查顯示 逾七成同學不贊成 以綜合試代學位試

## 同學謂綜合試壓力重 難維持四年學制 校方已將調查結果呈交教務會議討論

【本報訊】中大學生會日前公佈一項關於課程檢討的調查結果，顯示有超過七成的同學不贊成以綜合試取代現時的學位試。調查結果顯示，同學認為綜合試的壓力太重，難以維持現時的四年學制。校方已將調查結果呈交教務會議討論。

中大學生會日前公佈一項關於課程檢討的調查結果，顯示有超過七成的同學不贊成以綜合試取代現時的學位試。調查結果顯示，同學認為綜合試的壓力太重，難以維持現時的四年學制。校方已將調查結果呈交教務會議討論。

# 加強學校禁毒教育 可使青年遠離毒品

## 禁毒專員莫天敏謂青年易受誘惑 本港目前大部份吸毒者均食海洛英

【本報訊】禁毒專員莫天敏日前表示，加強學校禁毒教育，可使青年遠離毒品。他指出，本港目前大部份吸毒者均食海洛英，而青少年易受誘惑，因此學校應加強禁毒教育，使學生能遠離毒品。

莫天敏指出，本港目前大部份吸毒者均食海洛英，而青少年易受誘惑，因此學校應加強禁毒教育，使學生能遠離毒品。

# 當局宜設教育資源委員會 就教育各問題作出決策

## 力申政府應對私校採取扶助政策 以減輕教育負擔

【本報訊】教育界人士日前表示，當局宜設教育資源委員會，就教育各問題作出決策。他們指出，政府應對私校採取扶助政策，以減輕教育負擔。

教育界人士指出，政府應對私校採取扶助政策，以減輕教育負擔。

# 逾千中學生參加 區議會選舉專題研究

## 同時舉行公民教育論壇及常識問答 研究成果定今日展出

【本報訊】逾千中學生日前參加了區議會選舉專題研究。同時舉行的公民教育論壇及常識問答，研究成果定今日展出。

逾千中學生日前參加了區議會選舉專題研究。同時舉行的公民教育論壇及常識問答，研究成果定今日展出。

# 觀塘興建兩間中學 八七至九一年落成

## 觀塘區專員表示在翠濠花園內 逾二千五百名學生在區外上課

【本報訊】觀塘區專員日前表示，觀塘區內將興建兩間中學，預計於八七至九一年落成。目前，逾二千五百名學生在區外上課。

觀塘區專員指出，目前，逾二千五百名學生在區外上課。

# 電腦程序設計比賽 加強道路安全認識

## 參賽作品須以圖形及英語創作 旨在提高青少年對道路安全的認識

【本報訊】一項電腦程序設計比賽，旨在加強青少年對道路安全的認識。參賽作品須以圖形及英語創作。

這項比賽旨在加強青少年對道路安全的認識。

# 為配合本報大革新 華僑教育加強內容

## 提供交換意見機會 定今日假溫莎社聯大廈舉行

【本報訊】為配合本報大革新，華僑教育將加強內容。定於今日假溫莎社聯大廈舉行，提供交換意見機會。

華僑教育將加強內容，定於今日假溫莎社聯大廈舉行。

# 「中學性教育」研討 提供交換意見機會

## 定今日假溫莎社聯大廈舉行 旨在提高青少年對性教育的認識

【本報訊】一項「中學性教育」研討會，旨在提高青少年對性教育的認識。定於今日假溫莎社聯大廈舉行。

這項研討會旨在提高青少年對性教育的認識。

# 漁業獎助學基金 現已公開接受申請

## 申請專上及中學課程截止日期 分於七月十九及八月十六止

【本報訊】漁業獎助學基金現已公開接受申請。申請專上及中學課程截止日期分別為七月十九及八月十六。

漁業獎助學基金現已公開接受申請。

# 灣仔區校長聯會 今起辦升中講座

## 旨在提高家長對子女升中問題的認識 講座內容包括升中面試技巧及升中學校選擇

【本報訊】灣仔區校長聯會今起舉辦升中講座，旨在提高家長對子女升中問題的認識。講座內容包括升中面試技巧及升中學校選擇。

灣仔區校長聯會今起舉辦升中講座。

# 醜化私校形象特輯 當局應考慮其後果

## 曾涉及該節目教師亦批評港台報導 指其內容不實及有損私校聲譽

【本報訊】一項醜化私校形象的特輯，當局應考慮其後果。曾涉及該節目的教師亦批評港台報導，指其內容不實及有損私校聲譽。

這項特輯旨在醜化私校形象，當局應考慮其後果。

### 華僑日報教育版主編 中國語文園地

香港中國語文學會主持

### 普通話教學的經驗

普通話教學與測試研討會上講詞

第二〇五期

### 聘請中文科教師

津貼中學聘請八五至八六年度中文科教師，應徵者請親臨面試，附屬學校及聯絡電話於六月八日前寄交溫莎山道南蘭光博士紀念中學。

### 加拿大教會學校

VANCOUVER INT'L CHRISTIAN COLLEGE

本校現於國際教育諮詢中心（銅鑼灣德輔道中1710A室）面試考生。如有意投考及九月入學者，請電：01-777790與彭主任聯絡。本校乃一所非牟利之初中、高中。（GRADE 8-12）學校位於溫哥華市中心。

### 城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE (Founded 1970)

日校校址：九龍彌敦道498-500號（金龍商業大廈）  
夜校校址：九龍彌敦道570-572號（金龍商業大廈）  
香港灣仔軒尼詩道458-468號（金龍商業大廈）  
香港德輔道中127號（2樓）（金龍商業大廈）  
夜校校址：九龍彌敦道244-248號（金龍商業大廈）  
3-853568 (M) 3-777022 (F) 3-778811 (M)

New Classes Commence in June 1985 (六月份新班通告)

FULL TIME DAY COURSES (SUMMER) 日校全科班一收女生

Summer Day Courses 暑期商科日班 (只收女生)

Commercial Course (A.M. Session) 暑期商科全科上午班

簡介：本商科班以兩個月為期完成下列科目，修業期滿可獲頒發會計及文員等職位。科目：簿記、商業常識、進出口貿易、打字、辦公室實務（包括電機及微型電腦應用及簡介）

Commercial Course (P.M. Session) 暑期商科全科下午班

簡介：本商科班以兩個月為期完成下列科目，修業期滿可獲頒發會計及文員等職位。科目：簿記、打字、進出口貿易、辦公室實務（包括電機及微型電腦應用及簡介）

PART TIME EVENING COURSES (夜校) 收男女生

Banking Course 英國銀行學會試 (AIB) 班

簡介：本校為一商校及銀行專業訓練學校，採用英國專業會計，並於1972年開辦英國銀行學會 (The Institute of Bankers) 考試之課程。學生修業期滿可參加該會 Local Stage 1 考試。

學制：三個月結業

課程：Local Stage 1 Examination of The Institute of Bankers

科目：經濟學、法律常識、銀行學、英文、會計

上課地點：油蔴地校（彌敦道500號）及銅鑼灣校（軒尼詩道458號）

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班

學制：兩個月結業 在銅鑼灣校（軒尼詩道458號）及旺角校（彌敦道570號）上課。

科目：IBM 電機打字（包括Telex）

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班

學制：三個月結業

科目：簿記、商業常識、進出口貿易及C.I.F.

上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課：

(一) 香港灣仔校：軒尼詩道119-127號三樓（近金龍商業大廈）5-461226、5-476464

(二) 九龍彌敦道校：彌敦道244-248號（金龍商業大廈內）3-778811 (M)

Single Subject Courses 進修科

Elementary Bookkeeping 初級簿記  
Intermediate Bookkeeping 中級簿記  
Higher Accounting 高級會計  
Costing 成本會計  
Hong Kong Taxation 香港稅法  
Import & Export Practice and C.I.F. Calculation 進出口實務及計價  
Commercial Correspondence 商業信託

Short-hand Theory 速記理論  
Short-hand Speed 速記速度  
Typewriting 電機打字  
Electric Typewriting 電機打字  
Elements of Banking 銀行學  
Economics 經濟學  
Principles of Law 法律常識

### 精英專業學校

日校校址：九龍彌敦道154號（旺角大馬路）5樓  
夜校校址：九龍彌敦道154號（旺角大馬路）5樓  
由本校畢業生可獲頒發證書及文憑

查詢電話：3-808285

招暑期日夜商科文憑課程

保證參加85年十一月LCC及Pitman考試

開課日期：一九八五年六月至八月

學費：\$150.00 (全期，包括講義)

科目：Elementary Bookkeeping, Elementary Typing, Commercial English, Import & Export Practice and C.I.F. Calculation

SINGLE SUBJECT COURSES 進修科

Name of courses

1. Elementary Bookkeeping  
2. Intermediate Bookkeeping  
3. Higher Accounting  
4. Costing  
5. Hong Kong Taxation  
6. Import & Export Practice and C.I.F. Calculation  
7. Commercial Correspondence

8. Short-hand Theory  
9. Short-hand Speed  
10. Typewriting  
11. Electric Typewriting  
12. Elements of Banking  
13. Economics  
14. Principles of Law











# 本港新聞

十二位區議員出席會議九位反對三棄權

# 道路收費續遭挫敗

# 油蔴地區議會反對

（特訊）油蔴地議事會昨日舉行特別會議，討論電子道路收費計劃，結果出席的十二位議員中，有九位議員反對，另有兩位議員棄權，以致立機構議案。

性的研究，在實行其他道路收費上，亦應設

## 副運輸司指出幾年後交通問題將更嚴重

該計劃擬在舊存和區區議受到反對後，昨日再次遭到挫敗。

陳偉豪議員認為：本應以電子道路收費來減低擠塞，同時，部份車輛為開收費站，致效果不佳。

黃夢花議員表示：為何肯計劃在英國研究興建。

港九新界各地路況更加收緊，因而要擴大維修建設收費站，而電子贖票使用期為五年，到第六年保養費收費會增長，長此下去，電子道路收費是個昂貴的計劃。他又建議：政府應修改經濟政策，加強發展新界。

電子道路收費計劃，而且更不應像以往制水時

陳嘉庚紅綠表示，雖然電子追收費計劃，目前限於私家車，而的士方面，亦暫不會包括在內，不過她認為該計劃存分后，針對車輛的使用而非擁有，同時，海底隧道增加收費後，立海水化淡廠一樣，重覆徵收而浪費金錢，亦上，私家車造成擠塞，多是道路容量不足。不過，出席昨日會議的副運務司黃劍芬却為：目前的交通速度需增加至三十分鐘內可完成一段路程，且應避免在交通高峰期的交通。

士，而非私家事，而且電子道路收費計劃亦抵禦蘇促平議員指出，在繁忙時間使用路面的是再視交通情況才作出討論。

方面的方法去改善交通，並待港島地鐵開放後，再視交通情況才作出討論。

展，而且再等待幾年，而對的困難將會嚴重，顧問公司在制經理簡道亦表示，雖說電子道路收費計劃可行，但如果全政府在運輸方面沒有費用就感到昂貴，而收益僅車主可省却時間

個人自由，故即不應盡行實行。

陸顯祖議員亦認為：現時決定是否使用電子道路收費計劃是過於草率，因為該計劃的諮詢資料實在太少，而整個計劃三億五千萬中，以百分之十作為研究費，即三千五百萬，也屬過於龐大。

至於東區走避只是解決一撮地方的交通，而電子道路收費計劃則對港九各區同時考慮新加坡收車牌費的辦法後，發覺收益龐大，但不及復收電子道路收費計劃的效率，而且在行政上有問題和困難。

高漢釗說爲免法例與將來基本法相違  
立法局權力及寺藿去案

應交中英聯絡小組討論

**李順威吳霽儀均認為特權法例值得支持**

(特訊)中西區區取，包括議員在財務委  
員會開會，應採取賦與立法局外分區之  
權增加公共開支，現值訓練其中議決有  
委員會，其成員必多

耀法案。第十至十四個較妥的安排，  
在立法局內設立一

，需要提交中、英聯絡小組討論，藉此接洽香港將來的基本法。

他昨日在一個研討會中，表示英方對行政的權力議員未能刪除某政府部門提出的開文，他同時建議，行政答覆他認為：權力不應只集中在該院一人手中，尤宜在該院中，增加更多法官，是首當其衝。

一個過渡時期，所以，影響重大及深遠的法案，該委員會聯小組討論，經變成爲法例後，可能

另一位護者，是太平山學會代表李耀威，他認為立法程序及時

和習慣，更沒有健全的選舉和政治制度，可對選舉及政黨的要求。

至於倡議權的範圍，是取決於立法的用法和慣例。但根據基本法及基本法

港的立法局並沒有發展出一套成熟的政治傳統

考慮的。

## 配合本報大革新

見，並在新立法局運作二年之後，才決定是否特色及專欄外，為加強內容每日增添名家，替日為我們開闢難文

## 娛樂版增強內容

為配合本報六十週年報慶典，娛樂版從明天起除保留原有新

給予該法案規定的特權及權力。

高漢劍續指出：「長遠來說，有需要擴大立法權，以配合香港經濟發展。」

增添影評、視評，及唱片評論，作者將以平實的筆法，客觀冷靜的筆觸來評述電影、電視節目和流歌曲。

銀色小猴」，是有關他們對娛樂或人生的觀感，要洞悉他們的內心界，真是不可不看。

在九七年後，行政機構要由立法機構負責。他又表示：立法機關仍有很大權力，需要爭

達星與地球之星系列，是圖騰文並茂的喜劇，亦是「娛樂人素插式的特寫畫刊，內容不一定是明星，藝員，亦包括電影導演、電視編導、編劇、監製等，只要是讀者們注意的人物，都是我們素

**公與譚惠勸** (特訊) 香港公民協會常委會，原則上通過與勵進會結盟，但勵進會主席譚惠珠，對結盟一事，仍不守中立。

公民協會昨日致函報章，表示於週一的常委會，已原則上通過與勵進會結盟，並委派副

**通會  
結會  
置予**

主席兼秘書長鄧偉雄，  
副主席陳若瑟及副秘書  
長陳世恆三人負責洽商  
洽商結果，將在執委

al School l  
ay, 25th M  
e Road, Ja  
2nd  
4th

2457	3400
2503	3425
2657	3514
2765	3558
2980	3694
3144	4024
3303	4041
3326	4085
3358	4224

ted to coll

**過 盟 評**

會報告，經常委會通過然後決定。洽商之內容，將根據下列之原則：

一、香港公民協會與勵進會在平等獨立互惠

internationals  
n: Saturd  
t: 34 Price  
rize : 5353  
ize : 6541  
ize : 4334

9944	1642
9953	1748
9988	1864
1115	1905
1119	2075
1143	2102
2299	2167
3371	2235
1623	2365


are request

之原目下，緊密配合。

二、勵進會加入香港公民協會為贊助會員，同時香港公民協會亦加入為勵進會贊助會員。

三、對外之公開活動，如雙方之意見劃一時，毋須合舉辦，否則可各自獨立進行。(家)

French	1st
Drawn	3rd
	5th
	0302
	0441
	0463
	0477
	0589
	0615
	0640
	0678
	0792
	9183
Winners	


  
M  
1st  
3rd  
5th  
  
10539  
16631  
00230  
21183

# THE ROTARY CLUB OF HONG KONG

## Ball-Fund Raising for the Elderly

### Raffle Results

Prize : 18323	2nd Prize : 10351
Prize : 16993	4th Prize : 12681
Prize : 06319	6th Prize : 14876

### 7th to 30th Prize

00474	11291	21917	10281	21597
22579	12521	12205	05531	00805
02856	01426	15745	07907	21427
0294	10960	14955	16100	16079

Prizes may be claimed by contacting Miss Helen Lee  
(Tel: 5-9521689) before 24th June, 1985.  
Winning tickets must be produced.

**出 讓  
商 業**

專營設計，電子工程及製造多樣消費品電子廠  
現有意出讓，包括：

- ★三百五十位以上熟手技術員及工人
- ★九龍廠房及寫字樓面積約50,000平方呎
- ★先進機械及設備包括：
  - 電腦化零件編排機
  - 自動零件揀入機
  - 自動錫爐
  - 多種聲頻測試儀器

詳情請致電 5—457711 鄭瑞士先生洽或寄  
香港中央郵箱3289號。

的傳統慣例。

他又設立立法局，參設一個事實委員會，參考各國憲法條規，並把適用舊成文法典，成為附屬的。此外，

他認為立法機關，法院應有決定而行使的罪惡是否有效。但他強調：法官權限不能擴大，具有一一定之範圍及基礎。

本特爾，是值得支持的。但別條文具體執行的問題，有不少是個商榷的問題。

專欄作家吳佩儀亦表示：長遠來說，立法

# 善長捐款響應 救童助學運動

華僑日報讀者救救助學運動 昨續收到一百五十元、零元二百元如下：

啓德昌善長五百元，星島報業有限公司一百五十元，零元二百元，鄭宅一百元。

各界捐款救童助學如用支票付款，請寫「華僑日報救童助學」並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

啓德昌善長捐伍佰元

賜樂好施，對僑胞日報救童助學尤鼎力支持，認爲項下舉意甚良，現款已收。昨特電來五百大元，响應巨額捐款，幫助清貧學生繼續學業，關懷教育，造福羣衆，義舉風行，至足稱頌。

一九八五年五月十六日  
 城市設計委員會主席 陳力強

**運輸署公告**

**臨時封閉西區西邊街**

茲公布為進行路重建工程，由一九八五年六月二日上午十時至一九八五年六月十六日中午十時，第壹街與第貳街之間的一段西邊街將封閉，禁止所有車輛行駛。

駕駛人士可駛往落林林道及第三街前往西邊街。

有關地點將設臨時導交通、適當設施。此布。

運輸署署長 李 舒

**運輸署公告**

**臨時封閉中區德己立街、蘭桂芳及和安里**


茲公布為進行路重建工程，中區德己立街、蘭桂芳及和安里將於下列時間，禁止一切車輛行駛：

(A) 由一九八五年六月二日上午八時至六月三日上午六時；及

(B) 由一九八五年六月三日上午八時至六月十日上午十時。

有關地點將設臨時導交通之適當設施。此布。

署理運輸署署長 李 舒



# 香港政府公佈

## 城市設計條例(香港法例第三三一章)

旺角及油蔴地(東部)分區計  
劃大綱草擬則第 \$K(61)\$ 號

按照城市設計條例第五十條之規定，上何人士均可於一九八五年七月十六日前，在正當辦公時間內往下列地址索取閱覽此項草擬圖則及註釋：  
香港政府合署第四層大堂、中西區政務處總辦事處、香港花園道及利大廈、  
九龍市設計部第九龍太西三十三號九龍新大廈、上三樓旺角政務處、  
上五樓九龍新大廈。

根據上述條例第六條第(一)款之規定，受草擬圖則影響之上何人士，  
可以書面通知城市設計委員會提出反對。列明反對理由及任何可令反對意  
見見解獲予考慮之建議。此文件須送交香港、英國屬地、香港及新界、  
計委會秘書處收。此等反對圖則必須於一九八五年七月十六日或該日之前  
向城市設計委員會提出。

草擬圖則第 \$K(61)\$ 號，現可在香港、英國屬地、香港及新界、地政總局、地庫部  
及九龍新大廈第三十一號九龍新大廈銷售處發售，不設色者每份十元，設色者  
每份一百二十元。

月餅：五元七角五分至九元五角分止，上期滿增  
詳情請閱即日南華早報廣告欄。

應徵者可親至九龍彌敦道七〇〇號三角中心第二期二樓香港城市工學院接洽處查詢及索取申請表格，並於六月八日前提交回校務處

## 香港理工學院徵聘

(一) 學生輔導處  
首席輔導主任  
(二) 醫務服務學院  
高級護理或講師(物理治療學)  
月薪(港幣)：(薪金調整在草擬中)：  
首席輔導主任：一八九〇元至三三三五元  
高級講師：一六〇〇元至二〇七五元  
講師：八六五元至一五九五元  
詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向工學院校務處查詢。索取申請表格及有關資料，並於六月八日前提交交回。

## 離職通告

本公司董事周錦源君 (MR. CHOW KAM YUEN) 業於五月三十一日離去以上一職，以後周君在外一切華洋摺帳概與本公司無關。

特此聲明

益成針織製衣廠有限公司啓

一九八五年五月三十一日

的價值及特權法案，  
 值的支持。英  
 合說，根據中英  
 聲明，將來中英  
 要向立法機構負責，  
 以立，立國必須要有  
 獨立和主權，即  
 說，要與其他國家  
 等機構擁有權力及  
 權機。(家)  
 小組首次會議  
 探討關貿地位  
 (特訊)中英聯  
 組方成員，面商聯  
 星表示工作，將會集中  
 討香港在日、互關經  
 方法，是維持現狀。  
 他指出，由於英方  
 捐捐銀額目前仍在英

國，馬英秀小組成員  
 尚未有關於討論各有關  
 的問題。英聯經小組  
 首次會議將於七月廿二  
 日一連四日在倫敦舉行  
 (般)  
 外關係部正給予孟加  
 拉幣兌換助，撥款二萬  
 萬加幣以協助該國災民

加拿大援助  
 孟加拉災民  
 (特訊)加拿大對

香港城市理工學院徵聘  
 校務處

長東  
 東京時尚  
 幸運抽獎 得獎名單：  
 以下號碼各得  
 星表「寶座型」石英表一隻  
 026767 026641 022716 074473  
 030586 025857 065560 085562  
 002818 025524 036766 050491  
 000430 026490 084353  
 以下號碼各得  
 星表「鈴形型」手錶一條  
 082861 026556 020606 014437

聞

未亡人 譚惠如

孝男 國恩 媳 張淑嫻

國材

孝女 玉冰

孫男 頌詩

頌禮

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六九五式六十一八

暹訊處：三興隆

上環華里七號地下

電話：H四一叁八四一

泣告

先夫黃公植生府君 於農曆

乙丑年四月廿九日 上午五時三十分 壽終瑪麗醫院積閣享壽百齡 奉移香港殯儀館治喪 謹擇農曆四月十五日（星期二）上午十時十五分在該館大禮堂大殮 十二時辭靈隨即出殯 奉柩安葬柴灣華人永遠墳場 哀此訃

馬月公

ANNUAL SPRING BALL 25/5/1985				1985 HONG KONG PRESS BALL RAFFLE DRAW RESULT			
Raffle	Raffle	Raffle	Raffle	1985 Hong Kong Press Ball raffle was drawn 25 at Golden Mile Holiday Inn. The numbers are listed as follows:—			
03786	05161	06385	07791	1st prize : 00396			
03787	05217	06398	07794	2nd prize : 06882			
03818	05254	06403	07802	3rd prize : 05317			
03785	05351	06442	07895	4th — 100th prizes			
03880	05360	06468	07931	05255	05426	00289	07780
03881	05378	06469	07937	07589	04837	05828	05520
03953	05383	06520	07947	02281	05928	04309	00661
04004	05422	06540	07952	02937	00999	04065	00460
04017	05468	06545	07960	06544	02951	07693	04059
04022	05543	06550	08042	00794	03567	05826	03354
04144	05658	06557	08058	02029	00103	02809	00793
04184	05726	06611	08075	02030	02317	05825	06188
04195	05764	06630	08152	07321	07522	04777	05327
04245	05815	06651	08205	03357	07521	07590	05187
04285	05827	06694	08208	03355	07520	04407	04514
04314	05942	06725	08235	03356	07511	02751	07085
04384	06049	06884	08290	03417	06485	01969	05270
04457	06091	06885	08353	02608	04113	01970	02749
04500	06098	06901	08355	04521	05824	03605	03905
04523	06112	06964	08426	06499	05512	07698	04178
04536	06199	07013	08453	03787	07442	07702	07084
04592	06298	07029	08494	02353	05111	07694	04547
04621	06321	07058	08549	01734	05580	07695	07098
04706	06242	07122	08554	06538	05579	07626	04344
04772	06255	07172	08634				
04788	06261	07202	08646				
04914	06274	07600	08781				
04984	06295	07636	08786				
04990	06297	07643	08787				
04998	06320	07646	08798				
05055	06333	07692	08826				
05074	06364	07698	08827				
05092	06382	07743	08857				

012822 025941 079631 032076  
025084 061751 010332

以上各幸進兇兇請於六月十七日  
前憑獎券券及身份證明文件到  
銅鑼灣伊利沙伯大廈六樓大  
平洋行鐘表部領獎，逾期作廢。

on May  
winning

07088  
07083  
02678  
07094  
01838  
07095  
04361  
03325  
01837  
02071  
01574  
01581  
01848  
02072  
02892  
07093  
04308

運 輸 署 公 告

中區瑪利士房露天停車場之交通措施

茲公布由 一九八五年六月廿一上午十時起，連接中區瑪利士房露天停車場之花園道禁止所有車輛通行，以便發覺花園道1號內地段之交通。現花園道禁止所有人士駛使用在花園道橋，連接柏格路之支路及花園橋路，現瑪利士房露天停車場。

有關地點將設置適當交通標誌，指示駕車人士。此布

運輸署署長 李 舒

香港最高法院原訟法庭

破產案一九八五年第四十九宗

關於謝偉明經營光榮象牙工廠事

啟者：任何對索牙工廠經營有索債要求之人士，須於一九八五年六月廿七日（星期五）中午之前，將債權證明書交達破產署破產處，以登載其債權。否則除係法院另行安排外，彼等將不得在本府進行申索。中登其債權。又請注意：謝偉明已破產管理官表示，彼擬向法院申請撤銷。

清於一九八五年四月二十二日向其頒發之接管令。

破產管理官暨接管人 紀禮遜

一九八五年五月三十一日

香港仔道三號露德大廈十四樓

謝

孝男 寶龍媳陳碧春  
寶驊媳羅惠嫻  
實鏐媳林秀雯  
幼瓊婿周金波

泣叩

誼女 陸寶儀婿鍾榮基  
陸寶嬌婿鍾榮基

要王吳佩瓊

出殯導承  
誼親臨執紼  
存均感哀此鳴

歸天國於昨卅一日在世界殯儀館  
惠賜厚賻 高誼隆情矧

鄉教友世成姻

生銀拾位一個，每月底租銀拾元，五百五十元。  
報紙拾位一個，每月底租銀拾元，五百五十元。  
鮮魚箱拾位三個，每月底租分別由三元至一千七百元。  
家禽拾位三個，每月底租分別由三元至一百元。  
燒味與燒鴨拾位一個，每月底租銀四百五十元。  
鮮肉拾位一個，每月底租分別為三千元。  
乾貨拾位十五個，每月底租分別由六百元至九百元。  
滷貨拾位十個，每月底租分別為六百元。  
拾位約為期一年，將由一九五七年一月起生效。凡拾得拾位者，須即時交付七月、八月及九月份(一季)之租金，相等於一個月租值之半。

凡屬廿一號本港居民，惟非因行動放棄租而而是因其緣故於兩年前者，得與租用相同之身份而承租人指定，如有意報投上列各項之拾位者，帶同其本人之身份書或近照五張及地址，並其現設店投。投得拾位士人，其本人、配偶或其供養之子女持有之小販執照，須於簽署執照同有關當局領取。

又親者如對投標事宜有何疑問，請致電：〇一六〇六五七四五向區城市政署沙田區小販及街市組查詢。

區域市政署署長 夏文德

政府現擬據香港法例第二十七號海灣及海港條例第四條之規定，公布擬依該項下詳情，將租批出。

任何人士如欲將批出是項租約，及任何人士認為因該租約之批出，其物業及海港通商妨礙以致蒙受損失，因而要求賠償者，須於本公告日期起滿兩月內，書明將反對理由及賠償要求向地政總局署長提出。

詳情詳見

說明及地點	面積	批期與條件
新界大埔第 二七區七大 埔海之海灣 及海港之海 岸	約六萬六千六百六十六平方呎之海灣及海岸，其範圍在由一九九九年七月一日起計一九九九年十一月三十一日止之期內，計共租批出三天。此地可作釣魚、遊藝及捕撈等用途。	批期為一九九九年七月一日起計一九九九年十一月三十一日止之期內，計共租批出三天。此地可作釣魚、遊藝及捕撈等用途。
田士基碼頭。	約一萬二千五百平方呎之碼頭，其範圍在由一九九九年七月一日起計一九九九年十一月三十一日止之期內，計共租批出三天。此地可作釣魚、遊藝及捕撈等用途。	批期為一九九九年七月一日起計一九九九年十一月三十一日止之期內，計共租批出三天。此地可作釣魚、遊藝及捕撈等用途。

上述詳情內，圖則第一二七區之圖則對於香港花園道與大廈六樓地政署測量計劃及查閱。新界大埔角路地政總局大埔政廳。亦備有該圖則以供查閱。

一九九九年五月十七日

首席政府地政監督 羅明

區域市政署佈告

沙田街市及大圍街市拾位之公開競投


本署現訂於一九九九年五月十二日（星期三）上午九時三十分在沙田濕源鄉福華社區會堂舉行公開競投，以出售沙田街市及大圍街市之拾位。招租細則如下：

沙田街市

鮮魚拾位一個，每月底租為五千元。

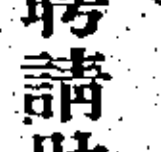
濕貨拾位一個，每月底租分別為二千三百元。

大圍街市



## 東華三院

### 聘請助理物業主任(發展)



## 東華三院

新酬由 \$5,500 至 \$10,335, 起薪點視乎學歷與經驗而定。有關詳情請參閱六月一日及三日南華早報之招聘廣告。

聘廣告。

新酬由 \$11,790 至 \$21,535, 起薪點視乎學歷與經驗而定。有關詳情請參閱六月一日及八日南華早報之招聘廣告。

聘請助理公關主任

聘廣告。

聘請助理公關主任

新酬由 \$5,500 至 \$10,335, 起薪點視乎學歷與經驗而定。有關詳情請參閱六月一日及三日南華早報之招聘廣告。

聘廣告。

新酬由 \$11,790 至 \$21,535, 起薪點視乎學歷與經驗而定。有關詳情請參閱六月一日及八日南華早報之招聘廣告。



# 華僑文化

## 鼓勵青年入推廣文娛發展所長

### 國際青年藝術節 中外藝團雲集香江

為期十天即日起接受郵購訂票

【本報訊】國際青年藝術節，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該節旨在推廣青年文娛活動，促進中外文化交流。屆時將有來自世界各地的青年藝術家雲集香港，展示他們的才華。訂票詳情請向該所查詢。

【本報訊】國際青年藝術節，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該節旨在推廣青年文娛活動，促進中外文化交流。屆時將有來自世界各地的青年藝術家雲集香港，展示他們的才華。訂票詳情請向該所查詢。

## 十項戶外節目 娛樂性強老幼咸宜

【本報訊】國際青年藝術節，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該節旨在推廣青年文娛活動，促進中外文化交流。屆時將有來自世界各地的青年藝術家雲集香港，展示他們的才華。訂票詳情請向該所查詢。

## 廣東古今名家書畫展

【本報訊】廣東古今名家書畫展，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該展旨在推廣廣東書畫藝術，促進文化交流。屆時將有來自廣東各地的名家書畫作品展出。訂票詳情請向該所查詢。

【本報訊】廣東古今名家書畫展，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該展旨在推廣廣東書畫藝術，促進文化交流。屆時將有來自廣東各地的名家書畫作品展出。訂票詳情請向該所查詢。

## 中國傳統山水畫

中國傳統山水畫，是中國畫的重要組成部分。它表現了中國人對自然的熱愛和對美的追求。山水畫的發展經歷了長長的歷史，形成了獨特的風格和技法。從唐宋到明清，山水畫不斷發展，成為中國畫的瑰寶。

## 新舊科藝中心昨開幕 提供培訓機會 推廣文化活動

【本報訊】新舊科藝中心，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該中心旨在推廣科藝文化，提供培訓機會。屆時將有來自各地的科藝愛好者參加。訂票詳情請向該所查詢。

## 中樂團奏演演奏會 石信之親執指揮棒

【本報訊】中樂團奏演演奏會，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該演奏會旨在推廣中國音樂，促進文化交流。屆時將有中樂團演奏多種中國傳統樂曲。訂票詳情請向該所查詢。

## 畢業生沙已經割胆 飲食小心體重如山

【本報訊】畢業生沙已經割胆，飲食小心體重如山。這是一個關於健康飲食和體重管理的報導。報導指出，正確的飲食習慣對於保持健康體重至關重要。讀者應注意均衡飲食，避免過量攝入高熱量和高脂肪食物。

## 開場白

【本報訊】開場白，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該活動旨在推廣文娛活動，促進文化交流。屆時將有精彩的開場白表演。訂票詳情請向該所查詢。

## 最佳影片「人生」

【本報訊】最佳影片「人生」，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該影片旨在推廣中國電影，促進文化交流。屆時將有精彩的影片放映。訂票詳情請向該所查詢。

## 梁家仁下月開始 實行港台兩邊走

【本報訊】梁家仁下月開始，實行港台兩邊走。這是一個關於藝人梁家仁的報導。報導指出，梁家仁將在香港和台灣之間進行演出和活動，以擴大其影響力。

## 自小受音樂熏陶 林憶蓮喜歡音樂

【本報訊】自小受音樂熏陶，林憶蓮喜歡音樂。這是一個關於歌手林憶蓮的報導。報導指出，林憶蓮從小就對音樂充滿熱愛，並通過不斷的努力，成為了當前的知名歌手。

## 飲食小心體重如山

【本報訊】飲食小心體重如山。這是一個關於健康飲食和體重管理的報導。報導指出，正確的飲食習慣對於保持健康體重至關重要。讀者應注意均衡飲食，避免過量攝入高熱量和高脂肪食物。

## 亞視選舉劉志榮任司儀 聘請朱玲玲任評判

【本報訊】亞視選舉劉志榮任司儀，聘請朱玲玲任評判。這是一個關於亞視選舉的報導。報導指出，劉志榮將擔任選舉的司儀，而朱玲玲將擔任評判，負責評選參賽者。

## 自小受音樂熏陶 林憶蓮喜歡音樂

【本報訊】自小受音樂熏陶，林憶蓮喜歡音樂。這是一個關於歌手林憶蓮的報導。報導指出，林憶蓮從小就對音樂充滿熱愛，並通過不斷的努力，成為了當前的知名歌手。

## 梁家仁下月開始 實行港台兩邊走

【本報訊】梁家仁下月開始，實行港台兩邊走。這是一個關於藝人梁家仁的報導。報導指出，梁家仁將在香港和台灣之間進行演出和活動，以擴大其影響力。

## 開場白

【本報訊】開場白，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該活動旨在推廣文娛活動，促進文化交流。屆時將有精彩的開場白表演。訂票詳情請向該所查詢。

## 最佳影片「人生」

【本報訊】最佳影片「人生」，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該影片旨在推廣中國電影，促進文化交流。屆時將有精彩的影片放映。訂票詳情請向該所查詢。

## 梁家仁下月開始 實行港台兩邊走

【本報訊】梁家仁下月開始，實行港台兩邊走。這是一個關於藝人梁家仁的報導。報導指出，梁家仁將在香港和台灣之間進行演出和活動，以擴大其影響力。

## 自小受音樂熏陶 林憶蓮喜歡音樂

【本報訊】自小受音樂熏陶，林憶蓮喜歡音樂。這是一個關於歌手林憶蓮的報導。報導指出，林憶蓮從小就對音樂充滿熱愛，並通過不斷的努力，成為了當前的知名歌手。

## 飲食小心體重如山

【本報訊】飲食小心體重如山。這是一個關於健康飲食和體重管理的報導。報導指出，正確的飲食習慣對於保持健康體重至關重要。讀者應注意均衡飲食，避免過量攝入高熱量和高脂肪食物。

## 亞視選舉劉志榮任司儀 聘請朱玲玲任評判

【本報訊】亞視選舉劉志榮任司儀，聘請朱玲玲任評判。這是一個關於亞視選舉的報導。報導指出，劉志榮將擔任選舉的司儀，而朱玲玲將擔任評判，負責評選參賽者。

## 自小受音樂熏陶 林憶蓮喜歡音樂

【本報訊】自小受音樂熏陶，林憶蓮喜歡音樂。這是一個關於歌手林憶蓮的報導。報導指出，林憶蓮從小就對音樂充滿熱愛，並通過不斷的努力，成為了當前的知名歌手。

## 梁家仁下月開始 實行港台兩邊走

【本報訊】梁家仁下月開始，實行港台兩邊走。這是一個關於藝人梁家仁的報導。報導指出，梁家仁將在香港和台灣之間進行演出和活動，以擴大其影響力。

## 開場白

【本報訊】開場白，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該活動旨在推廣文娛活動，促進文化交流。屆時將有精彩的開場白表演。訂票詳情請向該所查詢。

## 最佳影片「人生」

【本報訊】最佳影片「人生」，由香港青年文娛發展所主辦，為期十天，即日起接受郵購訂票。該影片旨在推廣中國電影，促進文化交流。屆時將有精彩的影片放映。訂票詳情請向該所查詢。

## 梁家仁下月開始 實行港台兩邊走

【本報訊】梁家仁下月開始，實行港台兩邊走。這是一個關於藝人梁家仁的報導。報導指出，梁家仁將在香港和台灣之間進行演出和活動，以擴大其影響力。

## 自小受音樂熏陶 林憶蓮喜歡音樂

【本報訊】自小受音樂熏陶，林憶蓮喜歡音樂。這是一個關於歌手林憶蓮的報導。報導指出，林憶蓮從小就對音樂充滿熱愛，並通過不斷的努力，成為了當前的知名歌手。



[illegible]



# 歐美市場銷貨較初時估計為佳

## 玩具補單多到

### 有助未來兩季該業生產可保持穩定

【本報訊】雖然今年歐美市場銷貨量較初時估計為佳，但玩具業生產商仍對未來兩季的生產量保持穩定。據悉，玩具業生產商在過去幾個月來，一直受到歐美市場銷貨量增加的影響，使得生產商對未來兩季的生產量保持穩定。玩具業生產商表示，他們在過去幾個月來，一直受到歐美市場銷貨量增加的影響，使得生產商對未來兩季的生產量保持穩定。玩具業生產商表示，他們在過去幾個月來，一直受到歐美市場銷貨量增加的影響，使得生產商對未來兩季的生產量保持穩定。

# 要需場市應因

## 廠房推出快工業

### 承高底樓是處好的房廠層單

### 歡受房廠層多較將，施設產生迎

### 加銳近求需款貸人私

【本報訊】由於歐美市場銷貨量增加，工業廠房的需求量也隨之增加。許多工業廠房生產商紛紛推出新廠房，以應付市場的需求。這些新廠房通常具有承高底樓，且設施齊全，深受工業生產商的歡迎。此外，由於市場需求量大，許多工業生產商也紛紛向銀行申請貸款，以擴大生產規模。

# 每月銷出三千噸左右

## 急凍點心市場擴展快

### 方便廉宜衛生多種多使市民越來越接受

【本報訊】急凍點心市場在過去幾個月來，擴展速度非常快。許多市民紛紛購買急凍點心，以應付家庭或辦公室的用餐需求。急凍點心不僅方便、廉宜，而且衛生、多種多，深受市民的歡迎。此外，許多急凍點心生產商也紛紛推出新產品，以應付市場的需求。

# 息券庫國非

## 至升均平

### 厘三十四高最

### 創月一十年去

【本報訊】非國庫券的平均利率在過去十年來，創下了歷史新高。非國庫券的平均利率在過去十年來，創下了歷史新高。非國庫券的平均利率在過去十年來，創下了歷史新高。非國庫券的平均利率在過去十年來，創下了歷史新高。

# 急凍點心市場擴展快

## 方便廉宜衛生多種多使市民越來越接受

【本報訊】急凍點心市場在過去幾個月來，擴展速度非常快。許多市民紛紛購買急凍點心，以應付家庭或辦公室的用餐需求。急凍點心不僅方便、廉宜，而且衛生、多種多，深受市民的歡迎。此外，許多急凍點心生產商也紛紛推出新產品，以應付市場的需求。

### 香港金融行情表

(一九八五年五月三十一日)

項目	收市價	漲跌
九龍金(每兩)	29,950	↓ 50
九龍銀(每兩)	2,100	↓ 10
金價(每兩)	29,950	↓ 50
銀價(每兩)	2,100	↓ 10
美金匯率(每百元)	7.75	↓ 0.01
港幣匯率(每百元)	7.75	↓ 0.01
日圓匯率(每百元)	160.00	↓ 0.10
英鎊匯率(每百元)	1.50	↓ 0.01
新加坡元匯率(每百元)	1.35	↓ 0.01
馬幣匯率(每百元)	1.60	↓ 0.01
菲律賓比索匯率(每百元)	48.00	↓ 0.10
印尼盾匯率(每百元)	1,600.00	↓ 10.00
泰國銖匯率(每百元)	50.00	↓ 0.10
新加坡元匯率(每百元)	1.35	↓ 0.01
馬幣匯率(每百元)	1.60	↓ 0.01
菲律賓比索匯率(每百元)	48.00	↓ 0.10
印尼盾匯率(每百元)	1,600.00	↓ 10.00
泰國銖匯率(每百元)	50.00	↓ 0.10

### 港金跌十六元

【本報訊】香港金價在過去幾個月來，一直處於高位。但由於市場需求量大，許多金價生產商紛紛推出新金價，使得金價在過去幾個月來，一直處於高位。金價生產商表示，他們在過去幾個月來，一直受到市場需求量的影響，使得金價在過去幾個月來，一直處於高位。

### 美國銀行在港推出新電子服務系統

【本報訊】美國銀行在過去幾個月來，在港推出了一項新的電子服務系統。這項系統可以讓客戶在電腦上進行各種銀行業務，如存款、取款、匯款等。美國銀行表示，這項系統的推出，將為客戶提供更便捷、更安全的服務。

### 歐州金匯價回穩

【本報訊】歐州金匯價在過去幾個月來，一直處於高位。但由於市場需求量大，許多金價生產商紛紛推出新金價，使得金價在過去幾個月來，一直處於高位。金價生產商表示，他們在過去幾個月來，一直受到市場需求量的影響，使得金價在過去幾個月來，一直處於高位。

### 菲律賓經濟平穩

【本報訊】菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。許多菲律賓經濟學家表示，菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。菲律賓經濟學家表示，菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。

### 美匯表現堅穩

【本報訊】美國匯率在過去幾個月來，一直處於高位。許多美國匯率專家表示，美國匯率在過去幾個月來，一直處於高位。美國匯率專家表示，美國匯率在過去幾個月來，一直處於高位。

### 食米出倉輕微減少

【本報訊】食米出倉量在過去幾個月來，一直處於高位。許多食米出倉專家表示，食米出倉量在過去幾個月來，一直處於高位。食米出倉專家表示，食米出倉量在過去幾個月來，一直處於高位。

### 今年美國冬麥產量估計減少

【本報訊】今年美國冬麥產量估計減少。許多美國冬麥產量專家表示，今年美國冬麥產量估計減少。美國冬麥產量專家表示，今年美國冬麥產量估計減少。

### 新加坡經濟平穩

【本報訊】新加坡經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。許多新加坡經濟學家表示，新加坡經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。新加坡經濟學家表示，新加坡經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。

### 菲律賓經濟平穩

【本報訊】菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。許多菲律賓經濟學家表示，菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。菲律賓經濟學家表示，菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。

# 估指數 得富格林

參加星期日南華早報「估指數，得富格林」比賽，只要猜中星期五收市時之恆生指數，準確程度達小數後兩個位，即可獲獎。

鉅額金幣 垂手可得

參加者只需準確猜中星期五收市時之恆生指數，即可贏得累積的十一枚一安士重富格林金幣。(如有相同答案則按猜中人數均分)

如果無人準確答中，最接近者即可獲贈富格林一安士金幣一枚。其餘金幣則撥入累積。

每週有獎 不容錯過

比賽參加表格將逢星期日在南華早報經濟版刊出，只要填妥寄回，即有獲獎機會。

您可能就是今期的幸運兒，請購閱星期日南華早報。

South China Sunday Morning Post

## 國際金融股市行情

一九八五年五月三十一日(當日時間)

項目	收市價	漲跌
倫敦股市(金融時報指數)	1,325.40	↓ 10.00
紐約股市(道瓊斯工業指數)	3,181.46	↓ 10.00
東京股市(日經指數)	12,758.46	↓ 10.00
香港股市(恒生指數)	1,325.40	↓ 10.00
新加坡股市(新加坡綜合指數)	1,325.40	↓ 10.00
馬尼拉股市(菲律賓綜合指數)	1,325.40	↓ 10.00
雅加達股市(印尼綜合指數)	1,325.40	↓ 10.00
曼谷股市(泰國綜合指數)	1,325.40	↓ 10.00
金價(每兩)	29,950	↓ 50
銀價(每兩)	2,100	↓ 10
美金匯率(每百元)	7.75	↓ 0.01
港幣匯率(每百元)	7.75	↓ 0.01
日圓匯率(每百元)	160.00	↓ 0.10
英鎊匯率(每百元)	1.50	↓ 0.01
新加坡元匯率(每百元)	1.35	↓ 0.01
馬幣匯率(每百元)	1.60	↓ 0.01
菲律賓比索匯率(每百元)	48.00	↓ 0.10
印尼盾匯率(每百元)	1,600.00	↓ 10.00
泰國銖匯率(每百元)	50.00	↓ 0.10

## 日本經濟擴張步調緩慢

【本報訊】日本經濟擴張步調緩慢。許多日本經濟學家表示，日本經濟擴張步調緩慢。日本經濟學家表示，日本經濟擴張步調緩慢。

## 政府高稅政策奏效

【本報訊】政府高稅政策奏效。許多政府高稅政策專家表示，政府高稅政策奏效。政府高稅政策專家表示，政府高稅政策奏效。

## 私家車登記數減四萬

【本報訊】私家車登記數減四萬。許多私家車登記數專家表示，私家車登記數減四萬。私家車登記數專家表示，私家車登記數減四萬。

## 食米出倉輕微減少

【本報訊】食米出倉量在過去幾個月來，一直處於高位。許多食米出倉專家表示，食米出倉量在過去幾個月來，一直處於高位。食米出倉專家表示，食米出倉量在過去幾個月來，一直處於高位。

## 今年美國冬麥產量估計減少

【本報訊】今年美國冬麥產量估計減少。許多美國冬麥產量專家表示，今年美國冬麥產量估計減少。美國冬麥產量專家表示，今年美國冬麥產量估計減少。

## 新加坡經濟平穩

【本報訊】新加坡經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。許多新加坡經濟學家表示，新加坡經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。新加坡經濟學家表示，新加坡經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。

## 菲律賓經濟平穩

【本報訊】菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。許多菲律賓經濟學家表示，菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。菲律賓經濟學家表示，菲律賓經濟在過去幾個月來，一直處於平穩狀態。



# 華僑經濟

## 洋服業處季節低潮

去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

## 台新設工廠及資本額 四月份大有增加

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

## 海關對付影印課本 影印紙銷量減一成

近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

## 美棉衣廠庫存過多 近呈現停滯

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

## 美儲備政策 應繼續放寬

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

## 歐洲息口續下降 馬克債券發行減

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

### Hongkong Land International Limited

HK\$300,000,000 7.14%  
Unsecured Guaranteed Bonds 1985  
guaranteed by  
The Hongkong Land Company, Limited

Notice of redemption

Notice is hereby given that the above Bonds will be redeemed by the Company on 1st June, 1985. Payments of principal and interest will be made against surrender of the Bonds and Coupons at the offices of the Paying Agents set out below during normal business hours on or after 1st June, 1985.

Morgan Guaranty Trust Company of New York  
Avenue des Arts 35,  
Brussels,  
Belgium.

Banque Internationale a Luxembourg S.A.  
2 Boulevard Royal,  
Luxembourg.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation  
10 Collyer Quay,  
Singapore.

The Hongkong Land Company Ltd

### 通告

每股面值一元累積週息七厘半  
可贖回可分享之優先股份

茲通告本公司將於一九八五年六月二十九日派發上述優先股份之股息如下：

半年度優先股息（按週息七厘半） 每股 3.75 分

可分享於一九八五年五月三十日派發之普通股本利息（每股五角六分）之百分之五點五 每股 6.83 分

本公司定於一九八五年六月二十二日至一九八五年六月二十九日，首尾兩日在內，暫停辦理優先股份過戶登記手續。

承董事局命  
公司秘書  
范廉登

一九八五年六月一日

和記黃埔有限公司

### 今年罐頭外銷減逾二成

大陸貨源充足銷場受壓

往大陸及東南亞出口，外匯及運費均成負擔。

（本報記者）罐頭食品外銷，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。

### 歐洲息口續下降 馬克債券發行減

（本報記者）歐洲息口續下降，馬克債券發行減。

### 美棉衣廠庫存過多 近呈現停滯

（本報記者）美國棉衣廠庫存過多，近呈現停滯。

### 美儲備政策 應繼續放寬

（本報記者）美國儲備政策應繼續放寬。

### 海關對付影印課本 影印紙銷量減一成

（本報記者）海關統計局指出，近年影印紙銷場直線上升，商業文教用量最多。紙商預計不久之後，可回復原來水平。

### 台新設工廠及資本額 四月份大有增加

（台北訊）經濟部統計局指出，四月份台灣新設工廠及資本額，均有顯著增加。

### 洋服業處季節低潮

（本報記者）香港洋服業，在過去幾個月，一直處於低潮，但自去年季末季略見回升，結帳人士增加是一大助力，另有大陸來客在港選購西裝，使業內淡感稍減。



# 本港新聞

## 深水埔三位區議員 向區內居民發問卷調查 對付不良刊物提出意見

【本報訊】深水埔區三位區議員，包括陳國治、陳國治、陳國治，為使居民對區內刊物有正確認識，並對付不良刊物，特向區內居民發問卷調查。問卷內容包括：對區內刊物之認識、對不良刊物之看法、對區內刊物之建議等。陳國治表示，問卷調查之目的，在於收集居民對區內刊物之意見，以便區議會能更好地為居民服務。問卷調查將於五月十五日開始，至五月三十日結束。居民可致電陳國治查詢，電話：二二二二二二。

## 恩平大江同鄉會 籌建江洲同鄉會 歡迎江洲同鄉參加

【本報訊】恩平大江同鄉會，為加強與江洲同鄉之聯繫，特籌建江洲同鄉會。大江同鄉會表示，江洲同鄉在江洲地區，為江洲之發展做出了巨大貢獻。大江同鄉會希望江洲同鄉能加入江洲同鄉會，共同為江洲之發展而努力。大江同鄉會將於五月十五日舉行籌建江洲同鄉會之籌備會議，歡迎江洲同鄉參加。籌備會議將於五月十五日（星期日）上午十時，在江洲同鄉會籌備處舉行。籌備處地址：江洲同鄉會籌備處。

## 大昌貿易行參展展出 八五國際建材展覽會

【本報訊】大昌貿易行，為推廣其業務，特參展展出八五國際建材展覽會。大昌貿易行表示，其參展展出之產品，包括：建築材料、裝飾材料、五金工具等。大昌貿易行希望通過參展展出，能更好地為客戶服務。大昌貿易行將於五月十五日（星期日）上午十時，在八五國際建材展覽會參展展出。展覽會地址：八五國際建材展覽會。

## 令免任府港

【本報訊】香港政府，為加強對區內刊物之管理，特令免任府港。政府表示，區內刊物之管理，是政府之重要職責。政府希望通過令免任府港，能更好地管理區內刊物。政府將於五月十五日（星期日）上午十時，在政府總部舉行令免任府港之儀式。儀式地址：政府總部。

## 馬來西亞航空系統委任 工商廣告公司公關顧問

【本報訊】馬來西亞航空公司，為加強其公關關係，特委任工商廣告公司為其公關顧問。工商廣告公司表示，其將為馬來西亞航空公司提供公關服務，包括：新聞稿之撰寫、媒體之聯繫等。工商廣告公司將於五月十五日（星期日）上午十時，在馬來西亞航空公司舉行委任儀式。委任儀式地址：馬來西亞航空公司。

### 日本 EXPO'85 筑波國際科技博覽會

5天 筑波博覽會本州團 \$3290  
6天 暑期加班團 (6.7.8月) \$3630  
7天 兩天筑波一天迪士尼 (逢星期日出發)

### 日航天地日本遊

7天本州豪華團 \$4600  
7天北海道、本州豪華團 \$5150  
10天鹿兒島九州豪華團 \$6350  
6天鹿兒島九州豪華團 \$3950  
6天鹿兒島東京豪華團 \$4400

七海旅遊有限公司  
電話：5-413081

### 地產與樓房

每天收費  
三寸半位 (一格高) 每段四十元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位 (二格高) 每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

### 安福樓

廉租  
地址：門前新市172地段  
超值樓宇 祇餘數間  
只求清貨  
商場旺舖 減售七折

### 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大  
每段：兩寸闊兩格高 (即五寸位) 每天收費六十元，三天起碼，最大限刊 (拾寸位)  
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

### 鄉村飯店

汪顧月琴主理  
全女廚家庭小菜  
乳豬竹笙湯、干貝燻肉  
天天新鮮、原汁原味  
香港銅鑼灣道廿五號  
電話：5-771819

### 國際酒樓忠誠服務

提供優良中華美食  
【本報訊】國際酒樓，為加強其忠誠服務，特提供優良中華美食。國際酒樓表示，其將為客戶提供優良之中華美食，包括：名菜、點心等。國際酒樓將於五月十五日（星期日）上午十時，在國際酒樓舉行提供優良中華美食之儀式。儀式地址：國際酒樓。

### 鹿苑

門前新市172地段  
超值樓宇 祇餘數間  
只求清貨  
商場旺舖 減售七折

### 中區寫字樓廉售

大道中228號聯業大廈有裝修天花地毯冷氣  
四百餘呎及八百餘呎價廉自用或收租  
請電5-440833或3-305221 CALL 450

### 鄧氏文緣館 國際畫廊 聯辦

第五屆廣東古今名家書畫展  
日期：六月一日至七日 每日上午十時至六時 (逢日更換)  
地址：九龍彌敦道454號2樓 (國際畫廊) 電話：3-321912 3-311128

### 大批名畫 珍貴古董

週轉不靈 賤售套現  
名畫包括：宋元古畫  
明代沈周 仇英 清初六大名家  
古董溯自新石器時代夏商周秦漢晉唐宋元明清

### 香港酒店委任總經理

【本報訊】香港酒店，為加強其總經理之委任，特委任總經理。香港酒店表示，其將委任總經理，負責香港酒店之經營管理。香港酒店將於五月十五日（星期日）上午十時，在香港酒店舉行委任總經理之儀式。儀式地址：香港酒店。

### 中區寫字樓廉售

大道中228號聯業大廈有裝修天花地毯冷氣  
四百餘呎及八百餘呎價廉自用或收租  
請電5-440833或3-305221 CALL 450

### 酒店式傢俬樓

尖沙咀力利中心對面新樓專門管理清潔房間洗衣交收  
歡迎長居短住全日租275  
單房日租\$185連兩房浴室  
即電：3-668070 3-721656  
3-668070 3-721656

### 中國 高級藥粉、麵粉、木薯生粉、綠豆淀粉、蝦籽。

用途：漿染、紙盒、製藥、粉麵、醬料、食品加工工業等。  
總經理：國際企業公司  
電話：5-405151 5-400968 5-495282  
傳真：63789 NETC HX 上環郵政信箱 33328

### 戒毒康復輔導會

代表團報訪高維  
【本報訊】戒毒康復輔導會，為加強其代表團之報訪，特報訪高維。戒毒康復輔導會表示，其將報訪高維，報告戒毒康復輔導會之工作情況。戒毒康復輔導會將於五月十五日（星期日）上午十時，在戒毒康復輔導會舉行報訪高維之儀式。儀式地址：戒毒康復輔導會。

### 全幢樓出售

①銅鑼灣區現成樓宇出售  
②尖沙咀樓地出售  
③官塘及新蒲崗全幢廠房出售  
有應購置投資物業請函九龍  
旺角郵政信箱第79388洽

### 華僑日報廣告服務處

地址：華僑日報廣告服務處

### 特快移民

即入籍、正式領取證件一切合法、專為香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理、歡迎親臨詢問  
英國、阿根廷、墨西哥、中美洲各國、澳洲、美國、加拿大、澳洲等國  
並辦理學生留學手續：英國、加拿大、美國  
歐美移民有限公司  
九龍彌敦道221號德福大廈一樓  
電話：3-7239183 3-7239300  
TELEX: 37683 CHAUN HX



航訊

巴黎航空展覽上顯示新形勢

# 歐洲空巴競爭力强

打破美製造商優勢

[illegible]

# 環球航空決定拍賣

收購建議有待表決

[illegible]

## 入口船期表

***** (西 名) *****		***** (何底來) (日期) *****		***** (公 司) *****	
桂新	林口	KWELIN	新西蘭	日	古述連源局
海	紅	NOW HAI HUNG	上海	日	大德遠東
白	河	BAI HE KOU	澳洲	日	招商局
紅旗	三	HONG KUI 303	日本	日	裕隆
華	望	HSING HWA	委羅島	日	興連洋基
天	望	TIAN YUE	海雄	日	三陸興洲
陶南	天	DONNA 1	天津	日	詳嘉源
水	安	YONG AN	金山	日	鄭道達
寶利雅士	安	BONITA ACE	福州	日	源嘉興
馬士基	保	MAERSK TEMPO	基隆	日	榮興
米斯哥	保	MIXTECO	馬尼拉	日	興和洋
法蘭克福	快	FRANKFURT EXPRESS	美國	日	新汎
目	由	SL. FREDOM	歐洲	日	怡和
韓	星	JUPITER	美國	日	水華實
國	星	KOREAN CHANCE	金山	日	林隆基
通	嘉	TERAKAD	歐洲	日	馬川
基	賈	NORASIA GABRIELE	日本	日	美大東
納	馬	TERRA	歐洲	日	東大東
長	雅	RATHI	日本	日	東大東
約	雅	EVER GENTLE	印度高雄	日	東大東
立	程	UNI FORWARD	台灣	日	東大東
幸	松	KOSHO MARU	台灣	日	東大東
達	爾	NORASIA DAGMAR	日本	日	東大東
快	榮	HAPPY STAR	台灣	日	東大東
福	春	FU CHUN	金山	日	東大東
美	春	MAWLAMYANG	基隆	日	東大東
尼	號	SHIN MANILA 2	仰光	日	東大東
新	號	SHIN KASHU MARU	馬尼拉	日	東大東
加	號	SUN FLORES	高雄	日	東大東
太	號	KIEN HWA 2	高雄	日	東大東
陽	號	KONS. PAUSTOVSKIY	高雄	日	東大東
建	號	NL. DEJIMA	日本	日	東大東
保	號	ANDERS MAERSK	歐洲	日	東大東
多	號	TRANSWORLD BRIDGE	新加坡	日	東大東
斯	號	ALAM ALABAMA	高雄	日	東大東
哥	號	WAN CHUN	美國	日	東大東
倫	號	BERLIN	基隆	日	東大東
美	號	PAITHOON	日本	日	東大東
國	號	TOKIO BAY	曼谷	日	東大東
阿	號	LANKA AJITHA	台灣	日	東大東
拉	號	TUNG HAI 6	台灣	日	東大東
巴	號	HAI IN	高雄	日	東大東
馬	號	KING HWA	高雄	日	東大東
萬	號	HAI WANG	高雄	日	東大東
派	號	HARBOUR BRIDGE	台中	日	東大東
柏	號	MARINE CONTAINER	美國	日	東大東
京	號	JIN HU QUAN	高雄	日	東大東
芝	號	FREMENTULE BRIDGE	高雄	日	東大東
雅	號	MALAN	菲明圖	日	東大東
東	號	RAINBOW	海口	日	東大東
海	號	NL. VAN NECK	金山	日	東大東
金	號	THIN N. Y.	基隆	日	東大東
雪	號	WVA BHUM	美國	日	東大東
梨	號	TROPICAL MOON	曼谷	日	東大東
廣	號	NL. COLOMBO	日本	日	東大東
華	號	PRELUDE	新加坡	日	東大東
科	號	ZIM ELAT	天津	日	東大東
倫	號	KWANG TA 2	新加坡	日	東大東
坡	號	HP DONGNAM	高雄	日	東大東
新	號	EVER GLEAMY	金山	日	東大東
依	號	NAMGANG GLORY	美國	日	東大東
光	號	NAN SING 1	金山	日	東大東
大	號	SL. EXPLORER	沙巴	日	東大東
東	號	ADRIAN MAERSK	美國	日	東大東
南	號	ONY FOREVER	日本	日	東大東
明	號	KOREAN JACEWON	地中海	日	東大東
依	號	KOYU MARU	美國	日	東大東
光	號	GEN HAI HUA	日本	日	東大東
大	號	NEW FR KLEBERG	上海	日	東大東
東	號	KALIMANTAN TIGA	歐洲	日	東大東
南	號	SIRICHAI BULAKUL	日本	日	東大東
明	號	TAI PING KOU	曼谷	日	東大東
依	號	A. JADE	高雄	日	東大東
光	號	CORAL STAR	上海	日	東大東
大	號	LUFENG	高雄	日	東大東
東	號	NEP. AGATE	日本	日	東大東
南	號	O. GOVERNOR	青島	日	東大東
明	號	HOTAKA MARU	馬尼拉	日	東大東
依	號	ELECTRO ACE	美國	日	東大東
光	號	FALSTRIA	基隆	日	東大東
大	號	EXCELSIOR 2	新加坡	日	東大東
東	號	BONNY STAR	日本	日	東大東
南	號	SHELDON LYKES	日本	日	東大東
明	號	MACARENA	那霸	日	東大東
依	號	PRES. PIERBE	美國	日	東大東
光	號	NL. COLOMBO	美國	日	東大東
大	號	FUSHIMI MARU	南非	日	東大東
東	號	ARNOLD MAERSK	阿拉伯	日	東大東
南	號	SOVERIGEN ACCORD	科威特	日	東大東
明	號	NL. VAN NOORT	日本	日	東大東
依	號	SCANDUTCH ORIENT	基隆	日	東大東
光	號	GEMINI SUN	日本	日	東大東
大	號	AM. TRADER	基隆	日	東大東
東	號	EVER GARDEN	印尼	日	東大東
南	號	GOWA	美國	日	東大東
明	號	PRIMERA PEAK	美國	日	東大東
依	號	OMEX PIONEER	日本	日	東大東
光	號	MIRA	台灣	日	東大東
大	號	CLIPPER ACE	海峽	日	東大東
東	號	HAI MING	基隆	日	東大東
南	號	KUO LIE	基隆	日	東大東
明	號	TSING ISLAND	高雄	日	東大東
依	號	TAI LAI	高雄	日	東大東
光	號	PICAPORTE	大群	日	東大東
大	號	GLORIA	高雄	日	東大東
東	號	TA TUNG 2	日本	日	東大東
南	號	TUNG PING 2	金山	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東
明	號		高雄	日	東大東
依	號		高雄	日	東大東
光	號		高雄	日	東大東
大	號		高雄	日	東大東
東	號		高雄	日	東大東
南	號		高雄	日	東大東

## \*\*\*\*\* 出口船期表

\*\*\*\*\* (西 名) (往何處) (日期) (公司)

美 洲 綫

銀 洲

利芝娜馬士基

百 保 來

美國阿拉巴馬

康尼利馬士基

艾森華總統

新加州九

新 紐 約

米斯哥高

自由

何利近橋

德 高 丸

東方總督

長 明 行

韓國好運

索爾德士

美國貿易

探險者

長 蘭

皮雅士總統

海皇鑽石

亞士馬士基

亞士馬之光

美國快輪

福 士 達

NGAN CHAU

REGINA MAERSK

BARBER NARA

AM. ALABAMA

CORNELIA MAERSK

PRES. EISENHOWER

SHINKASHU MARU

N. N. Y.

MIXTECO

S. FREEDOM

OREGON BRIDGE

HOTAKA MARU

ORT. GOVERNOR

EVER GLEAMY

KOREAN JACEWON

SHELDON LKYES

AM. TRADER

S. EXPLORER

EVER LYRIC

PRES. PIERCE

NEP. DIAMOND

AXEL MAERSK

PACIFIC LIGHT

MAIN EXPRESS

FALSTRIA

加州

加州紐約

西北太平洋紐約

加州紐約

西北太平洋紐約

加州西北太平洋

加州

洛杉磯紐約

西北太平洋

美國西岸

加州

西北太平洋

紐約

加州紐約

懷香加州

加州紐約

西北太平洋

加州西北太平洋

西北太平洋

加州紐約

加州

加州西北太平洋

加州西北太平洋

一日

一日

一日

二日

二日

二日

二日

二日

二日

二日

三日

三日

三日

四日

四日

四日

五日

五日

五日

五日

六日

六日

六日

六日

六日

六日

香 港

馬尼拉

美 利

美 利

馬尼拉

德 汎

汎 汎

德 汎

新 威

美 利

美 利

中 港

中 港

德 汎

利 怡

美 利

美 利

利 德

利 德

馬 捷

馬 捷

馬 捷

馬 捷

馬 捷

馬 捷

島

基

保

利

基

統

統

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

興

歐洲 綫

利物浦灣

雄 廣

長 雅

安達馬士基

達 馬 爾

立 馬 程

立 球 橋

柏 林

利來高寧

奧美士先鋒

力 康

力 康

連 連

東京灣

亞 灣

中 寶

長 寶

雅 典

卡 克

LIVERPOOL BAY

EAGLE

EVER GENTLE

ANDERS MAERSK

NORASIA DAGMAR

UNI FORWARD

TRANSWORLD BRIDGE

BERLIN

NL. VAN NOORT

OMEX PIONEER

NIHON

KHOU REPIN

LINDEN

TOKYO BAY

EVER OASIS

CHINA CONTAINER

EVER GRACE

ATHENIAN ZOE

KRK

CHANG TING

歐洲

地中海

歐洲

歐洲

歐洲

地中海

歐洲

歐洲

地中海

歐洲

地中海

歐洲

地中海

歐洲

地中海

歐洲

地中海

歐洲

地中海

地中海

地中海

一日

一日

一日

二日

二日

二日

二日

二日

二日

五日

五日

六日

六日

六日

七日

七日

八日

八日

九日

九日

九日

九日

十一

十一

太 海

利 士

馬 基

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

利 士

古 柏

達

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

嘉

澳 洲 綫

桂 林

新 依 力

亞細亞洲

海洋寶龍

太 平 口

賓 路 加

東方大使

KWEILIN

ZIM ELAT

ASIAN JADE

OCEAN CONTAINER

TAI PING KOU

BUNGA SEROJA

ORT. AMBASSADOR

新西蘭

澳洲

澳洲

澳洲

澳洲

澳洲

澳洲

二日

四日

四日

五日

五日

五日

八日

古 興

太 新

太 新

太 新

太 新

太 新

太 新

三 島

連

連

連

連

連

連

印 · 巴 · 中 東 綫

茂利怡美利

立 程

美 那

利來瑪力

利來高寧

高 華

伏 見 丸

皮雅士總統

東 豪 巴

利 華 巴

金 阪

利 屏

甲 斐 丸

MURRAYEVERETT

UNI FORWARD

MAWLAMYANG

LANKA AJITHA

NL. VAN NECK

AXEL MAERSK

NL. VAN NOORT

GOWA

FUSHIMI MARU

PRES. PIERCE

TOHGO MARU

AL WAJBA

GOLDEN OSAKA

KHOU. REPIN

KAI MARU

吉大港印度

遮打

仰光

科倫坡

阿拉伯灣

阿拉伯灣

遮打阿拉巴

阿拉伯灣

吉大港加爾各答

阿拉伯海

阿拉伯海

紅海

遮打

遮打

一日

一日

二日

二日

三日

四日

五日

五日

五日

五日

六日

六日

六日

七日

七日

八日

福 利

新 東

利 新

利 新

馬 士

馬 士

寶 太

日 總

中 怡

和 聯

和 聯

和 聯

和 聯

和 聯

和 聯

來 達

亞

亞

亞

基

基

基

基

基

基

基

基

基

基

基

基

東 南 亞 綫

勝 達

寶利雅士

薩摩斯灣

馬士基天保

泰國號

立 程

長 雅

環球僑

環 球 僑

迪 士

迪 士

必 快

茂 利

納 利

利來瑪力

天 利

明 月

派 敦

新海和

ST. SENTARUM

BONITA ACE

SOMERS BAY

MAERSK TEMPO

THAI AMBER

UNI FORWARD

EVER GENTLE

TRANSWORLD BRIDGE

ZIM MANILA 2

TEKAD

SPECO EXPRESS

RATHI

MURRAYEVERETT

TEMA

NL. VAN NECK

TROPICAL MOON

PAITHOON

HERO 2

THANA BHUM

SUN KUNG 1

CORAL STAR

NANSING 1

SOVEREIGN

GOWA

NEP. AGATE

CLIPPER ACE

CHUNGLEE

MACARENA

SANGCHANG GLORY

NIRIMGAI BULAKUL

EXCLSIOR 2

TOHGO MARU

新加坡巴生庇能

馬尼拉

曼谷

曼谷

曼谷

新加坡

新加坡

新加坡

新加坡巴生

馬尼拉宿務

新加坡巴生

淡索古晉詩巫

雅加達泗水

新加坡

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡巴生

新加坡巴生

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

曼谷

今日空郵(星期六) 截郵時間  
信件 郵包

馬來西亞半島、印尼 台灣、泰國、菲律賓 汶萊	上午十一時 上午十二時 下午一時	上午十時 上午十一時 正午十二時
斯里蘭卡 印度 巴基斯坦	下午二時 下午三時 下午四時	下午一時 下午二時 下午三時
蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩 羅哥、圭阿那、蘇利南、荷屬安的列斯、 印尼、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半 島、汶萊、以色列、黎巴嫩、安曼、西西 卡、千里達		下午四時
卡塔爾、約旦、沙塵越、扎伊爾、莫三鼻 給		下午五時
希臘、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、 敘利亞、伊朗、愛爾蘭共和國、葡萄牙、西 班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國 、厄利比亞、賽比亞、德國、瑞士、巴西 、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大 利、芬蘭、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、 也門阿拉伯伯和、巴林、科威特、埃及、 南非、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、孟 加拉、厄尼泊爾、新加坡、日本	下午五時 下午六時	下午四時 下午五時
越南 美國、巴拿馬、委內瑞拉、琉球、夏 威夷、印度、埃塞俄比亞、加拿大	下午六時	下午四時

**今日平郵**

愛爾蘭共和國、瑪利安娜羣島 英國及北愛、日本	信件 下午五時	郵包 下午四時
---------------------------	------------	------------

寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣釜山	一日	威	高
陶南一號	DONAM 1	釜山	二日	港	興
興華	HSING HWA	高雄	二日	永	裕

漢中	河興	HAN ZHONG HE	海口	二	招商局	局	士	葛
海華	星	HAI XING	上海	二	招	商	馬	嘉
華木	望	HWALIE	灣山	二	招	商	士	嘉
光師	禮	JUPITER	釜台	二	緯	利	沙	噶
貨	標	GLORY CONTAINER	灣山	二	緯	興	噶	和
福春	禮	FUCHUN	釜台	二	緯	高	榮	華
華禮	禮	HUA JING	度月	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	MAWLAMYANG	度月	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	WANGHUN	度月	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	HSIANG LIE	度月	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	HAPPY STAR	釜台	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	MARINE CONTAINER	釜台	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	KIEN HWA 2	釜台	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	QU JIANG	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	YUNG AN	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	TUNG HAI 6	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	JIA HE	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	七 XIA SHUI YUN 17	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	EVER GLEAMY	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	RAINBOW	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	ELECTRO ACE	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	PRELUDE	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	KAI SHUN	寧波	二	緯	榮	華	和
華萬	禮	TRADE CONTAINER	寧波	二	緯	榮	華	和

修訂 加費	百分	料附 元隆	附加 百分	爲十	印尼	則在
----------	----	----------	----------	----	----	----

多

(特訊) 日本電，由百公  
日本  
之負三點  
日本  
加費，由  
至三點五  
澳洲、印  
費，由五  
之十九  
該會亦  
十四點五  
印尼  
的汽車  
日本  
本月十

[illegible]

船三 限公 貨櫃 星期 破泊 遮打 代理 輪， 三）

中華 (本報刊載) 非船船 ( ) 公司代理之  
E DELTA 輪，於本月  
日 ( ) 由基  
在現代接  
日啓碇，  
中央航業  
之稅高  
MARU  
在本月  
由高雄

[illegible]

停泊在 即日開 阪、神 司代 之 在 由 號 連

往B號海  
開行，前  
神戶、門  
新興行船  
理之實利  
/ STAFF  
本月五日  
金山抵港  
泡起卸貨  
利隆

[illegible]

往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。

新興行船務有限公司啟

# TOHO LINE

## 日本東方輪船有限公司

### 歐洲定期航線 ATTRACTIVE FREIGHT RATE

#### M.S. "HERSING" 合興

六月十八日落貨 六月十九日開行

漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、**HULL**  
 直航：Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liverpool, London  
 Accepting Cargo For:  
 Copenhagen, Oslo, Stockholm, Gothenburg, Leixoes,  
 Lisbon, Aarhus, (via Hamburg)  
 Reykjavik, Dublin, Melilla, Ceuta, via Rotterdam,  
 Antwerp, (via Antwerp)  
 Fcl Available For Hamburg, Rotterdam, Antwerp.

往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。

新興行船務有限公司啟

### 沉洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.  
 14th Floor, Euro Trade Centre,  
 歐陸貿易中心14樓 Tel: 5-216461  
 香港干諾道中113-14號 (6 Lines)  
 收貨站：亞發貨倉 油蔴 T-7179988  
 高輝道24號 TEL: K-7271888  
 澳門代理 星華船務公司 電話：77436  
 地址：巴素打爾古街95號

### 歐洲入口船期

#### INWARD

PHILIPPINE OCEAN  
 六月十八日落貨  
 六月十六日開行  
 直航：上海

### 美娜 M/S "MAWLAHAWANG"

往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。

新興行船務有限公司啟

### 羅路月中駛印巴 珊瑚星明天進口

(本報訊) 川崎香  
 港有限公司代理之香  
 港貨櫃 (KONG KONG  
 G CONTAINER) 號  
 貨櫃，即由本月八日  
 星期二(即州日抵港，  
 停泊在國際碼頭起卸  
 貨物，即日開行。  
 高雄、釜山、日本。  
 大阪商船會社代理  
 (香港)有限公司代理  
 之羅路 (LABRO) 號  
 貨櫃，由本月十日(星  
 期一)由日本入口。該  
 泊在A號上落貨，翌日  
 開行，前赴加拉波吉  
 本船務  
 H 三六二七四

### 輪船公司電話

公司名稱 電話  
 大阪三井 九三二〇  
 三井 九三二〇  
 太古船務 三六二七四

代理：中興業有限公司  
 代理：珊瑚星 (CORAL  
 STAR) 號貨櫃在  
 本月八日(星期日)由  
 日本駛到，停泊在國  
 際碼頭起卸，翌日開  
 赴新嘉坡、巴生港  
 鹿港。

### 歐洲入口船期

PHILIPPINE OCEAN  
 六月十八日落貨  
 六月十六日開行  
 直航：上海

往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。

新興行船務有限公司啟



# Japan Line

## 美國西岸貨櫃航線

NON-CONFERENCE, INDEPENDENT  
DIRECT TO LOS ANGELES, OAKLAND  
(FBI/MLB ALSO ACCEPTABLE)

代理: Modern Terminals Ltd. Tel.: NJ-0226211  
CFS: Shun Fat Godown, Tel.: 3-7178899, 3-7271888  
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名	VOY	C/S	CY	Eta/d
SHIN-KASHU MARU 新加州丸	1542	31/5	1/6	2/6
PACIFIC ARROW 太平洋飛箭	1637	7/6	8/6	9/6
REISHU MARU 米洲丸	1766	14/6	15/6	16/6
JAPAN APOLLO 太陽神	1861	21/6	22/6	23/6
YAMASHIN MARU 山新丸	1929	28/6	29/6	30/6

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADELPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.  
(Conference Member)  
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.  
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名	VOY	Eta/d	Closing
SHIN-KASHU MARU 新加州丸	1542	2/6	1/6
PACIFIC ARROW 太平洋飛箭	1639	9/6	8/6
REISHU MARU 米洲丸	1766	16/6	15/6
JAPAN APOLLO 太陽神	1861	23/6	22/6
YAMASHIN MARU 山新丸	1929	30/6	29/6

## CARIBBEAN SEA

### LADY JANE

六月十三日落貨  
六月十三日開行

直航: CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, SANTO DOMINGO.  
兼收貨船 (FCL) 往 CURACAO, ARUBA, LA GUAIRA, PORT OF SPAIN, SANTO DOMINGO.  
貨倉截貨時間: 六月十一日 (下午五時)

## CENTRAL SOUTH AMERICA

### A VESSEL

六月十五日落貨  
六月十五日開行

直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAPULCO, PUERTO CALDERA (SAN LORENZO), CRISTOBAL (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL).  
兼收貨船 (FCL) 往 CRISTOBAL, PUERTO CALDERA.  
貨倉截貨時間: 六月十四日 (下午五時)

## 汎洋航運有限公司

## TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心 14樓  
香港干諾道中 13-14 號 Tel.: 5-216461 (6 Lines)  
收貨站: 洪發貨倉 油塘地段 Tel.: K-7271888  
高錫道 24 號 Tel.: K-7179988



# 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈 37 樓 3718 室 電話: 5-8449198

代理: Freight-Trans International Co., Ltd

## TIENSIN MARINE SHIPPING CO.

### 天津市海運公司

香港-天津 (新港) 定期全貨箱航線及散裝貨航線, 承運天津市拼箱貨及整箱貨, 北京市、石家莊、秦皇島及其它華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
(全貨箱航線)			
Tian Yue (天躍) V34	—	—	1-2/6
Sky Hover (天翔) V70	即日	6/6	8-9/6
Tian Yue (天躍) V35	7/6	13/6	15-16/6
Sky Hover (天翔) V71	14/6	20/6	22-23/6
Tian Yue (天躍) V36	19/6	25/6	27-28/6
(散裝貨航線)			
Tian Long (天龍) V2	11/6	20/6	18-22/6
Tian Long (天龍) V3	5/7	14/7	12-16/7



## CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP.

### 中國對外貿易運輸公司

香港-天津 (新港) 定期全貨箱航線, 承運天津市拼箱貨及整箱貨, 北京市、石家莊、秦皇島及其它華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
Prelude V.5	即日	2/6	4-5/6
Prelude V.7	9/6	15/6	17-18/6

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)  
電話: 0-280723



## ASIAN DEVELOPMENT CO., LTD.

### 亞細亞股份有限公司

香港-上海散裝貨直航線

船名	收貨	截貨	到/離港
Xiang Jiang (鄉江) V2	11/6	17/6	18-20/6
Xiang Jiang (鄉江) V3	26/6	3/7	4-6/7

收貨站: 青島富大棗運 電話: 0-4971084



# 股市專欄

## 港股市勢交投復顯轉和緩 做價走勢止升回軟

恒生指數昨日七點七九，以六三三點八七收市。全日開盤後，值回至二萬六千九百三十九點九元，比前日減少一萬二千零五元之多。上午開市後，做價走勢止升回軟，隨後在買家沽售壓力下，做價止升回軟。一線股中以太古洋行及永隆銀行跌幅較大。

（特稿）昨（廿一）日香港股市交投復顯轉和緩，做價走勢止升回軟。全日開盤後，值回至二萬六千九百三十九點九元，比前日減少一萬二千零五元之多。上午開市後，做價走勢止升回軟，隨後在買家沽售壓力下，做價止升回軟。一線股中以太古洋行及永隆銀行跌幅較大。

## 九倉已持有聯企微過五成股權 購收截止延至十月四日

重將不會改收購條件，即不減低所收購股數不少於百分之九十之附帶條件。並促請股東注意九倉在派發特別現金紅利每股五元。

## 恒生指數成份股 港視替換會德豐

恒生指數成份股，由五月廿一日起，將由會德豐替換。恒生指數成份股，由五月廿一日起，將由會德豐替換。

## 東京股市續熾熱 指數內高峰稍回

杜拉四六平均指數昨日為二七五八點八二，比前日減少一萬二千零五元之多。上午開市後，做價走勢止升回軟，隨後在買家沽售壓力下，做價止升回軟。一線股中以太古洋行及永隆銀行跌幅較大。

## 大市盤旋待新消息入市

昨（廿一）日日本股市仍維持震盪，東京股市指數昨日收市為二萬六千九百三十九點九元，比前日減少一萬二千零五元之多。上午開市後，做價走勢止升回軟，隨後在買家沽售壓力下，做價止升回軟。一線股中以太古洋行及永隆銀行跌幅較大。

## 紐約股市 報升 繼續

紐約股市昨日繼續上升，道瓊斯工業指數昨日收市為二萬六千九百三十九點九元，比前日減少一萬二千零五元之多。上午開市後，做價走勢止升回軟，隨後在買家沽售壓力下，做價止升回軟。一線股中以太古洋行及永隆銀行跌幅較大。

## 市場盤旋 阻力區前吐力強

昨（廿一）日日本股市仍維持震盪，東京股市指數昨日收市為二萬六千九百三十九點九元，比前日減少一萬二千零五元之多。上午開市後，做價走勢止升回軟，隨後在買家沽售壓力下，做價止升回軟。一線股中以太古洋行及永隆銀行跌幅較大。

## 一九八五年五月卅一日 遠東會十項成交股數最多股票

股票	股數
豐華	1,441,000
豐華	1,432,000
豐華	1,426,000
豐華	1,232,600
豐華	1,186,000
豐華	961,000
豐華	785,000
豐華	739,800
豐華	730,000
豐華	724,000

## 新發展 恒生分類指數



## 股市成交價目表 (五月卅一日)

香港成交：56,140,000元 遠東成交：122,150,000元  
金銀成交：90,700,000元 九龍成交：400,000元  
四會成交總額：269,390,000元  
恆生指數：1613.87跌7.79 遠東指數：1210.92跌19.24  
金銀指數：1414.74跌7.04 遠東指數：1093.14跌6.97 金銀指數：1298.07跌6.82

## (一) 銀行及財務類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
東亞銀行	26.50	26.60	26.30	26.30
匯豐銀行	53.00	53.50	52.50	53.00
渣打銀行	8.15	8.20	8.05	8.10
華比銀行	3.80	3.85	3.70	3.80
廣安銀行	1.44	1.46	1.42	1.44
海外匯豐銀行	3.025	3.05	3.025	3.025
美商匯豐銀行	0.14	0.15	0.135	0.14
友邦保險	1.85	1.85	1.85	1.85
友邦保險	6.10	6.15	6.05	6.10
友邦保險	47.00	47.00	45.00	45.00
友邦保險	12.40	12.40	12.10	12.10
友邦保險	14.00	14.30	13.80	14.00

## (二) 債券類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
九龍債券7.25%	91.5%	91.5%	91.5%	91.5%
九龍債券7.5%	16.50	16.50	16.50	16.50
九龍債券8%	89.0%	89.0%	89.0%	89.0%
九龍債券8.5%	75.0%	75.0%	75.0%	75.0%
九龍債券9%	9.90	9.90	9.80	9.85
九龍債券9.5%	0.90	0.91	0.89	0.90
九龍債券10%	4.15	4.20	4.125	4.175
九龍債券10.5%	2.675	2.675	2.575	2.60

## (三) 公用事業類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
中華電力	16.10	16.10	15.80	16.00
中華電力	12.20	12.40	11.80	11.90
中華電力	10.60	10.60	10.50	10.60
中華電力	8.40	8.45	8.30	8.35
中華電力	10.40	10.60	10.40	10.50
中華電力	96.00	96.00	94.00	94.50
中華電力	4.05	4.075	3.90	3.925
中華電力	9.30	9.40	9.20	9.25

## (四) 工商企業類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
聯合企業	10.90	11.00	10.90	11.00
聯合企業	0.60	0.62	0.60	0.61
聯合企業	1.30	1.33	1.30	1.33
聯合企業	1.31	1.31	1.31	1.31
聯合企業	1.60	1.62	1.59	1.60

## (五) 地產建築類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
新地地產	0.325	0.325	0.315	0.315
新地地產	16.90	16.90	16.60	16.70
新地地產	0.315	0.315	0.31	0.315
新地地產	3.60	3.70	3.50	3.625
新地地產	0.80	0.81	0.78	0.78
新地地產	1.02	1.07	1.01	1.01
新地地產	0.36	0.37	0.34	0.34
新地地產	0.82	0.84	0.82	0.82
新地地產	6.50	6.60	6.45	6.55
新地地產	4.25	4.30	4.25	4.25
新地地產	2.125	2.20	2.10	2.125
新地地產	5.80	5.85	5.75	5.85
新地地產	12.40	12.90	12.50	12.60
新地地產	2.10	2.125	2.05	2.075
新地地產	1.51	1.52	1.47	1.49

## (六) 倉庫運輸類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
中華船務	1.23	1.23	1.21	1.21
中華船務	0.80	0.80	0.78	0.79
中華船務	6.55	6.55	6.40	6.50
中華船務	2.15	2.175	2.125	2.175
中華船務	1.34	1.38	1.34	1.36

## (七) 酒店旅遊類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
凱悅酒店	0.71	0.71	0.69	0.71
遠東酒店	1.10	1.10	1.10	1.10
海港酒店	38.00	38.00	37.00	37.00
美蘭酒店	38.00	38.00	37.75	38.00
富豪酒店	1.41	1.42	1.40	1.40
富豪酒店	5.35	5.45	5.35	5.35

## (八) 紡織製衣類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
錦江織造	5.20	5.25	5.15	5.15
錦江織造	62.00	62.00	61.00	61.00
錦江織造	288.00	290.00	288.00	290.00
錦江織造	5.10	5.20	5.10	5.15
錦江織造	13.20	13.20	13.20	13.20

## (九) 其它類

股票	開市價	最高價	最低價	收市價
環球石油	0.70	0.75	0.70	0.73
環球石油	1.31	1.34	1.29	1.30
環球石油	8.90	8.90	8.80	8.85
環球石油	17.70	17.70	17.20	17.20
環球石油	7.05	7.10	6.95	7.05
環球石油	6.50	6.55	6.35	6.35
環球石油	4.50	4.50	4.40	4.50
環球石油	9.40	9.50	9.30	9.50
環球石油	3.35	3.40	3.35	3.35
環球石油	15.10	15.70	14.90	15.10
環球石油	61.00	61.00	61.00	61.00
環球石油	3.325	3.40	3.15	3.20
環球石油	10.00	10.00	10.00	10.00







# 蝴蝶商場外收集站

開辦處是元陽內第三個公共住宅往住屋邨。該兩座共有二千九百七十六個單位，可容六千人居住。

該兩座住宅大略落座兩層高，長約一百一十二呎，闊四十五呎，兩座後學校、一座位車場及行人天橋進行基道打掃。

有關工程是為兩座座落於元陽內第三個公共住宅往住屋邨內，第二期工程，共計有兩座，每座約有二百五十個單位，預計在明年內落成。

該兩座住宅大略落座兩層高，長約一百一十二呎，闊四十五呎，兩座後學校、一座位車場及行人天橋進行基道打掃。

有關工程是為兩座座落於元陽內第三個公共住宅往住屋邨內，第二期工程，共計有兩座，每座約有二百五十個單位，預計在明年內落成。

**甲類屋邨加租之前  
需予居民完滿解釋**

### 阻街物品經已移走

逕啓者，有關貨物自刊登讀者橫頭一居民，君來函，投訴於郵部第二十座地下熟食檔一平，茲覆如下：

本辦事處已向有關等多次出頭口頭警告，並在月二日晚進行掃蕩行動。

所有阻街物已被移走。

關於有愈用消防喉洗刷碗碟食具一事，雖經無完道員足以作出檢控行動，惟本辦事處職員會密切留意，以確保該有關之造成一定影響。有見及此，辦事處收復時曾要求房屋經理即師爲各等垃圾店興建，此種相鄰樓宇的架架土牆，以改善垃圾店的外觀及環境。

他表示：現時辦事處已促請有關團體快決定是否與租戶等花架，

郵居民聯合的房租相等，

又再提出租戶如願遷入，

給予居民，僱滿的期，

九月，三十八個如願遷入，

區議會會見。(二)

區議會應應力及房屋居民的負擔能力，考慮新市的特殊情況，大部份入

住可親的通訊費。

三)房屋署本年九月大的資料，應向受影響大衆的資料，將受影響的居民數目，加租原屋租，向居民公佈。(四)房屋署應於九月四號至九月移舊各元版蓋新市政策諮詢調查。

### 元朗郵局舉辦

望批准細房換大房

編者先生： 本入于 一九七九年五月由于當時香港潮水屋風大水之故，接受了寮仔湖安置，住到三家鄉臨時房屋。

後來再在七八年十一月，政府又再要更改地方理由，由七八年又再受分別遣送，而我一個單身漢就從即日起前往居住之順利碼頭時防除六十六號小單位，然而六十六呎房內我一人居住，根本沒有什麼問題，可是從去年○八年初，我妻兒三人到國內共同來港，我一個單身漢就變成一家四口共同

本圖：一九八五年六月份開設平南婦女興趣班一計，開花藝術班及武式武當空手道，歡迎區內已對空武或中心少年會員報名參加，詳情請親臨元朗區五座地下或電○一七六四八三或○一七六四八三本區。

市區屋地稅

上康齡中心的人，希望政府早點，改變他們日常生活場所的環境。指出，整個中心有二百名會員，但所佔中心空心的單位在兩文之間可用。環境有待改善。

據利源興方面表示已接獲款給該中心並在六月初將審核結果呈交津貼。

牛頭角邨康齡中心  
三百老人共用一廁

指出，他在區內很少戶外空地及公園，老人多以老人中心為日常聚集的地方，所參加之中心活動的日漸增加。據悉，由於中心活動多，地方小，活動往往在急迫的環境下進行。

中心老人康樂設施不能相當地擴展及應用。

更甚者，三百多會員的老人中心，現在有一格一座，老人使用時亦常排隊，同時，由於狹窄，老人使用時亦常排隊，同時，由於狹窄，老人使用時亦常排隊。

中心的單位  
中心單位  
，經常有  
濕水的情  
況出現。

○年才是  
年捱下去

關心一下我們：重視一下我們臨屋區所有擠迫居民。

目前的加配六十尺單位政策，並不能解決問題。因為：不放心兒子獨自在另一單位居住難於照顧，換居的，造成分居之苦。希望將區內空置的大單位撥出部份與擠迫家庭（即是細房換大房較為理想）。

梁漢文

堂言群

[illegible]















### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每行每日收費一元，長期優待。地址：本報廣告部。

### 聘請

聘請女傭：本報聘請女傭，待遇優厚，有意者請來報社面談。

### 會計師樓

會計師樓：承接各類會計業務，包括報稅、審核等，收費合理。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 急聘車位

急聘車位：現有車位急聘，有意者請來報社面談。

### 建築公司

建築公司：承接各類建築工程，設計精美，施工堅固。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 津中教員

津中教員：聘請中學教員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 商科教師

商科教師：聘請商科教師，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 經驗文員

經驗文員：聘請經驗文員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 英文學位

英文學位：聘請英文學位持有者，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 大九百貨

大九百貨：經營各類百貨商品，貨真價實，童叟無欺。

### 勤外聘急

勤外聘急：聘請各類外聘人員，待遇從優，有意者請來報社面談。

### 香港青年協會

香港青年協會：提供各類青年服務，包括培訓、交流等。

### 香港青年協會

香港青年協會：提供各類青年服務，包括培訓、交流等。

### 香港青年協會

香港青年協會：提供各類青年服務，包括培訓、交流等。

### 西人英語

西人英語：提供西人英語培訓，提高聽力、口語能力。

### 德誠學校

德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 德誠學校

德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 德誠學校

德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 德誠學校

德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 德誠學校

德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 德誠學校

德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 德誠學校

德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 香港德誠學校

香港德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 香港德誠學校

香港德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 香港德誠學校

香港德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 香港德誠學校

香港德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 香港德誠學校

香港德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 香港德誠學校

香港德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 香港德誠學校

香港德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 香港德誠學校

香港德誠學校：提供各類課程，包括中文、英文、數學等。

### 康福老人

康福老人：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 康福老人

康福老人：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 康福老人

康福老人：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 康福老人

康福老人：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 康福老人

康福老人：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 康福老人

康福老人：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 康福老人

康福老人：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 康福老人

康福老人：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 健康護老之家

健康護老之家：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 健康護老之家

健康護老之家：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 健康護老之家

健康護老之家：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 健康護老之家

健康護老之家：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 健康護老之家

健康護老之家：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 健康護老之家

健康護老之家：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 健康護老之家

健康護老之家：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 健康護老之家

健康護老之家：提供老人護理服務，包括生活照料、醫療護理等。

### 狐臭

狐臭：提供狐臭治療服務，採用最新技術，見效快。

### 狐臭

狐臭：提供狐臭治療服務，採用最新技術，見效快。

### 狐臭

狐臭：提供狐臭治療服務，採用最新技術，見效快。

### 狐臭

狐臭：提供狐臭治療服務，採用最新技術，見效快。

### 狐臭

狐臭：提供狐臭治療服務，採用最新技術，見效快。

### 狐臭

狐臭：提供狐臭治療服務，採用最新技術，見效快。

### 狐臭

狐臭：提供狐臭治療服務，採用最新技術，見效快。

### 狐臭

狐臭：提供狐臭治療服務，採用最新技術，見效快。

### 華僑日報廣告信箱

華僑日報廣告信箱：提供各類廣告服務，包括分類廣告、招聘廣告等。

### 華僑日報廣告信箱

華僑日報廣告信箱：提供各類廣告服務，包括分類廣告、招聘廣告等。

### 華僑日報廣告信箱

華僑日報廣告信箱：提供各類廣告服務，包括分類廣告、招聘廣告等。

### 華僑日報廣告信箱

華僑日報廣告信箱：提供各類廣告服務，包括分類廣告、招聘廣告等。

### 華僑日報廣告信箱

華僑日報廣告信箱：提供各類廣告服務，包括分類廣告、招聘廣告等。

### 華僑日報廣告信箱

華僑日報廣告信箱：提供各類廣告服務，包括分類廣告、招聘廣告等。

### 華僑日報廣告信箱

華僑日報廣告信箱：提供各類廣告服務，包括分類廣告、招聘廣告等。

### 華僑日報廣告信箱

華僑日報廣告信箱：提供各類廣告服務，包括分類廣告、招聘廣告等。



100

[illegible]

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

**THE UNIVERSITY OF CHICAGO**

西... 主... 材... 中... 五...  
 中日英独法意美俄之英制

◎ 已完住居取得之契機 ◎ 建築入居後 ◎ 已住居 / 建築後之契機











# 讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物，歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附真實姓名、住址、編者當代守秘密。但來函請勿投訴，勿一紙書函，勿用鉛筆書寫，務請合作為感。

## 荖灣區議員社會工作者

### 嚴厲抨擊不良刊物

### 漠視社會道德責任

敬啟者，我們是荖灣區議員社會工作者，最近發現荖灣區內，有不良刊物，其內容多屬淫穢、暴力、色情、及違反社會道德之刊物。我們認為，這些刊物對社會道德及青少年之身心健康，均有極大之損害。我們已多次向有關當局投訴，但至今未有有效之反應。我們呼籲社會各界，特別是青少年，應嚴厲抨擊這些不良刊物，並要求有關當局，應採取有效之措施，以維護社會道德及青少年之身心健康。

## 大興邨居民感不便

### 要求撤銷遷站決定

敬啟者，我們是大興邨居民，最近發現大興邨內，有不良刊物，其內容多屬淫穢、暴力、色情、及違反社會道德之刊物。我們認為，這些刊物對社會道德及青少年之身心健康，均有極大之損害。我們已多次向有關當局投訴，但至今未有有效之反應。我們呼籲社會各界，特別是青少年，應嚴厲抨擊這些不良刊物，並要求有關當局，應採取有效之措施，以維護社會道德及青少年之身心健康。

## 整肅歪風端正社會

### 自律自制人人有責

敬啟者，我們是荖灣區議員社會工作者，最近發現荖灣區內，有不良刊物，其內容多屬淫穢、暴力、色情、及違反社會道德之刊物。我們認為，這些刊物對社會道德及青少年之身心健康，均有極大之損害。我們已多次向有關當局投訴，但至今未有有效之反應。我們呼籲社會各界，特別是青少年，應嚴厲抨擊這些不良刊物，並要求有關當局，應採取有效之措施，以維護社會道德及青少年之身心健康。

## 主業園花寶得角頭牛

### 心中後善立設對反

### 居民隔遠會毒戒望

敬啟者，我們是荖灣區議員社會工作者，最近發現荖灣區內，有不良刊物，其內容多屬淫穢、暴力、色情、及違反社會道德之刊物。我們認為，這些刊物對社會道德及青少年之身心健康，均有極大之損害。我們已多次向有關當局投訴，但至今未有有效之反應。我們呼籲社會各界，特別是青少年，應嚴厲抨擊這些不良刊物，並要求有關當局，應採取有效之措施，以維護社會道德及青少年之身心健康。



本會第六十五屆

## 徵求會員出發特刊

主席何世標題

## 徵求出發前

會長：區永桂

徵求會員出發前

徵求會員出發前

## 徵求會員陣容龐大

眾志成城定有璀璨表現

徵求會員陣容龐大

徵求會員陣容龐大

## 全體領隊陣容

徵求會員陣容龐大

徵求會員陣容龐大

徵求會員陣容龐大



徵求會員陣容龐大

徵求會員陣容龐大

徵求會員陣容龐大

## 求其友聲

徵求會員陣容龐大

徵求會員陣容龐大

徵求會員陣容龐大

## 本屆徵求特別意義 主席：何世標

本會徵求會員，是項重要之工作，也是本會發展之基礎。本屆徵求會員，具有特別之意義。主席何世標先生，在徵求會員時，曾勉勵會員，應以誠實、勤奮、勇敢之精神，為本會之發展而努力。我們呼籲社會各界，特別是青少年，應踴躍參加本屆徵求會員活動，為本會之發展貢獻力量。

